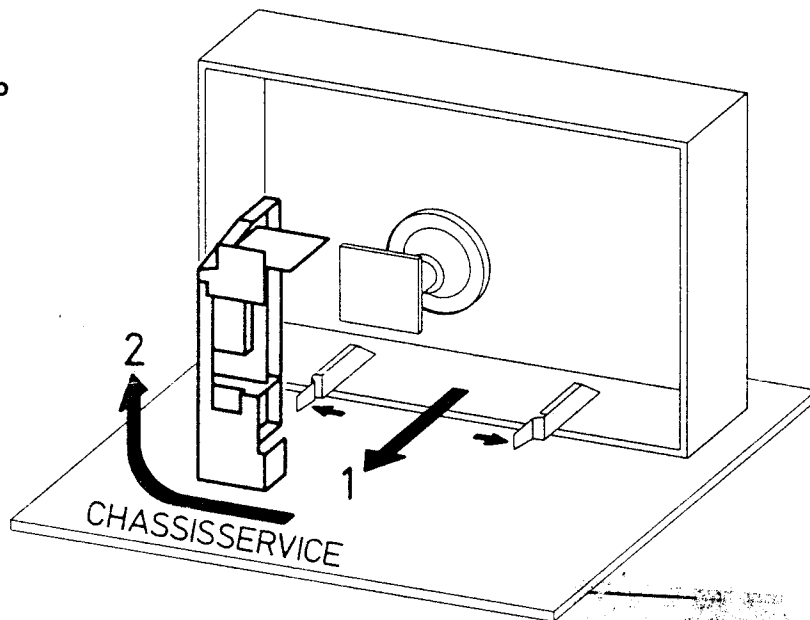


43

Servicestellung
Service position
Posizione di servizio



GRUNDIG



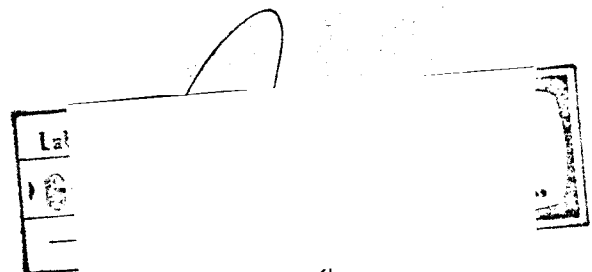
Ⓢ Btx ★ 32700 #

SERVICE MANUAL

CUC 3490

P 37 - 342 / 90
T 55 - 340 / 90
T 55 - 340 / 90

(9.25414 - 01)
(9.25436 - 01)
(9.25436 - 63)



D

Inhaltsverzeichnis

Seite

GB

Table of Contents

Page

I

Indicate

Pagina

Servicestellung

1

Service position

1

Posizione di servizio

1

Symbole
- wichtige Schaltzeichen

3-5

Symbols -important
circuit symbols

3-5

simboli - Segni circuitali
importanti

3-5

Leiterplatten

6-8

Printed circuit boards

6-8

piastre stampate

6-8

Gesamtschaltplan

9-13

General circuit diagram

9-13

Schema generale

9-13

Abnehmen und Aufsetzen der
Geräterückwand

14-15

Removing and refitting
the rear panel

14-15

Smontaggio e montaggio
dello schienale dell
'apparacchio

14-15

Telepilot

16-18

Remote control
(Telepilot)

16-18

Telepilot

16-18

Kabel-Tuner

19-21

Cable TV tuner

19-21

Tuner TV cavo

19-21

ZF/Synch.

22-44

IF SYNC.

22-44

Syncr. FI

22-44

Farb/RGB

25-28

Colour/RGB

25-28

Colore RVB

25-28

Videotext

29-31

Teletext

29-31

Televideo

29-31

Senderkennung

32

Station identification

32

Identificazione stazione

32

Servicehinweise:

Service instructions:

Avvertenza di servizio:

-Service am
I²C-Bus

33-44

-Service checks on
the I²C bus

33-44

-Servizio assistenza
al bis I²C

33-44

-Funktions-
beschreibung
und Tips zur
Fehlersuche

35-40

-Circuit description
and hints for fault
finding

35-40

-Descrizione delle
funzioni
e suggerimenti
per la ricerca guasti

35-40

Ersatzteilliste

40-42

Spare parts list

40-42

Lista ricambi

40-42

Symbole und ihre Bedeutung

Symbols and their meaning

Simboli e loro significati

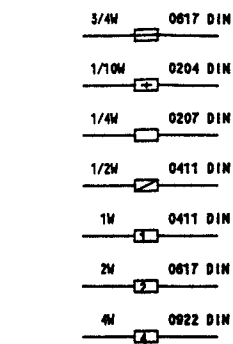
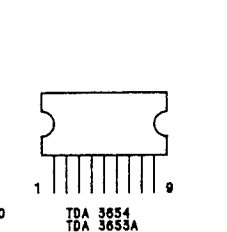
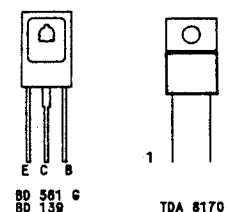
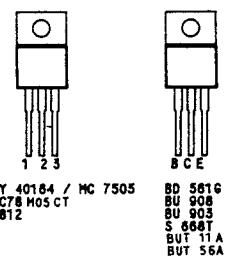
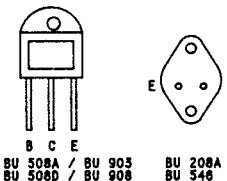
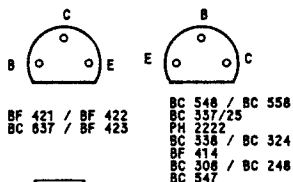
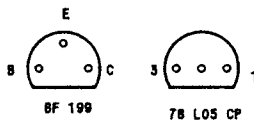
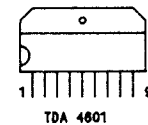
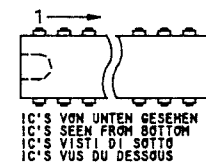
Pagina

1	P	PROGR.	U VQ	SCHALTSP. VIDEO QUELLE SWITCHING VOLT. VIDEO SOURCE TENS. DI COMMUT. SORG. VIDEO TENS. DE COMMUT. SOURCE VIDEO TENS. COMMUT. VIDEO	SSB	SPITZ. STRAHLSTR. BEGR. PEAK BEAM CURRENT LIMITING CORR. CATODICA DI PICCO LIM. D. FAISCEAU CRETE CORRIENTE PICO DE HAZ
3-5	P1	PROGR. TASTE PROGR. BUTTON TASTO PROGR. TOUCHE PROGR. PULS. PROGR.	U DATA	SCHALTSP. DATENBETR. SWITCHING VOLT. DATA MODE TENS. DI COMMUT. DATI TENS. DE COMMUT. FONCT. DONNEES TENS. COMMUT. DATOS	R	ROT-SIGNAL RED SIGNAL SEGNAL ROSSO SIGNAL ROUGE SENAL ROJA
6-8	M	SPEICHERTASTE MEMORY BUTTON TASTO DI MEMORIA TOUCHE MEMOIRE PULS. MEMORIA	U 4.5MHZ	SCHALTSP. 4,5 MHZ SWITCHING VOLT. 4,5 MHZ TENS. DI COMMUT. 4,5 MHZ TENS. DE COMMUT. 4,5 MHZ TENS. COMMUT. 4,5MHZ	G	GRUEN-SIGNAL GREEN SIGNAL SEGNAL VERDE SIGNAL VERT SENAL VERDE
9-13	NORM	NORMTASTE TV STANDARD SELECT. BUTTON COMMUT. DI NORMA TOUCHE DE NORME PULS. DE NORMA	U	REGELSP. VERZOEGERT DELAYED CONTR. VOLTAGE TENS. DI CONTR. RITARD. TENS. DE REGUL. RETARDEE TENS. REGUL. RETARDADA	B	BLAU-SIGNAL BLUE SIGNAL SEGNAL BLU SIGNAL BLEU SENAL AZUL
14-15	D+	FEINABST. + FINE TUNING + SINT. FINE + REGLAGE FIN + SINT. FINA +	U TUN	ABSTIMMSP. TUNER TUNING VOLT. TUNER TENS. DI SINTONIA TUNER TENS. D'ACCORD TUNER TENS. SINTONIA AL TUNER	Y	Y-SIGNAL SEGNAL Y SIGNAL Y SENAL Y
16-18	D-	FEINABST. - FINE TUNING - SINT. FINE - REGLAGE FIN - SINT. FINA -	U AFC	REGELSP. AFC AFC CONTROL VOLT. TENS. DI CONTR. RITARD. TENS. DE REGUL. RETARDEE TENS. REGUL. RETARDADA	F	F-SIGNAL CHROMA SIGNAL SEGNAL F SIGNAL CHROMA SENAL CROMA
19-21	I	SUCHLAUF BD I SELF-SEEK BAND I SINT. AUTOM. BANDA I RECHERCHE AUTOM. BANDE I SINT. AUTOM. BANDA-I	U MUTE	STUMMSCHALTUNG MUTING SILENZIAMENTO SILENCIEUX MUTING	SW	SCHWARZWERT BLACK LEVEL LIVELLO DEL NERO NIVEAU DU NOIR NIVEL DE NEGRO
22-44	II	SUCHLAUF BANDWAHL III SELF-SEEK BAND III SINT. AUTOM. BANDA III RECHERCHE AUTOM. BANDE III SINT. AUTOM. BANDA-III	U	TASTIMPULS GATING PULSE IMPULSO A CADENZA IMPULS. DE DECLenchement IMP. PUERTA	AUDIO	AUDIO-SIGNAL SEGNAL AUDIO SIGNAL AUDIO SENAL AUDIO
25-28	UHF	SUCHLAUF UHF SELF-SEEK UHF SINT. AUTOM. UHF RECHERCHE AUTOM. UHF SINT. AUTOM. UHF	U VERT.	VERT. TASTIMPULS VERT. GATING PULSE IMP. A CADENZA VERT. IMP. TRAME IMP. CUADRO	AUDIO-L	AUDIO SIGNAL LINKS AUDIO SIGNAL LEFT SEGNAL AUDIO SINISTRA SIGNAL AUDIO GAUCHE SENAL AUDIO IZQUIERDA
29-31	V	LAUTSTAERKE VOLUME VOLUME SONORE VOLUMEN	U VERT.	VERT. PARABEL VERT. PARABOLA PARABOLA VERT. SIGNAL PARABOLIQUE SENAL PARABOL. VERT.	AUDIO-R	AUDIO SIGNAL RECHTS AUDIO SIGNAL RIGHT SEGNAL AUDIO DESTRA SIGNAL AUDIO DROIT SENAL AUDIO DERECHA
32	FT	FEINABST. FINE TUNING SINT. FINE REGLAGE FIN SINT. FINA	U VERT.	VERT. SAEGEZAHN VERT. SAW TOOTH DENTE DI SEGA VERT. SIGNAL DENT. DE SCIE DIENTE DE SIERRA VERT.	EURO-AV VIDEO	VIDEO SIGNAL EURO-AV SEGNAL VIDEO EURO-AV SIGNAL VIDEO NORME FR SENAL VIDEO EURO-AV
33-44	C	KANALWAHL CHANNEL SEL. SELEZ. CANALE SELECT. DE CANAUX SELECCION CANAL	U MON	HOR. ANSTEUERUNG HORIZ. DRIVE PILOTAGGIO ORIZZ. SYNCHR. LIGNES EXCITACION HORIZ.	EURO-AV AUDIO-R	AUDIO SIGNAL EURO-AV RECHTS AUDIO SIGNAL EURO-AV RIGHT SEGNAL AUDIO EURO-AV DESTRA SIGNAL AUDIO NORME FR DROIT SENAL AUDIO DERECHA EURO-AV
35-40	B	BALANCE BILANCIAM. BALANCE BALANCE	U REF.	REF. IMPULS REFERENCE PULSE IMP. DI RIFER. IMP. DE REFER. IMP. REFERENCIA HORIZ.	EURO-AV AUDIO-L	AUDIO SIGNAL EURO-AV LINKS AUDIO SIGNAL EURO-AV LEFT SEGNAL VIDEO EURO-AV SINISTRA SIGNAL AUDIO NORME FR GAUCHE SENAL AUDIO IZQUIERDA EURO-AV
40-42	S	SUCHLAUF SELF-SEEK SINT. AUTOM. RECHERCHE AUTOM. SINTONIA AUTOMATICA	U	SCHUTZSCHALTUNG CIRCUIT PROTECTION CIRCUITO DI PROTEZIONE CIRCUIT DE SECURITE CIRCUITO DE PROTECCION	IR	IR-SIGNAL SEGNAL IR SIGNAL IR SENAL IR
	U T/M	SCHALTSP. BANDWAHL BAND SEL. SWITCHING VOLTAGE TENS. DI COMMUT. SELEZ. BANDA TENS. DE COMMUT. SELECT. BANDE TENS. COMMUT. SELEC. BANDA	U	FARBTON TINT TINTA TEINTE TINTE	U G1	SPG. GITTER 1 VOLTAGE GRID 1 TENS. GRIGLIA 1 TENS. GRILLE G1 TENS. REJILLAS G-1
	U VHF	SCHALTSP. VHF SWITCHING VOLT. VHF TENS. DI COMMUT. VHF TENS. DE COMMUT. VHF TENS. COMMUT. VHF	U REF.	REF. LAUTSTAERKE VOLUME REF. VOLT. TENS. DI RIF. VOLUME TENS. DE REF. VOL. SONORE TENS. REF. VOLUMEN	U FOC.	FOKUSSP. FOCUSING VOLTAGE TENS. DI FOCALIZZ. TENS. DE FOCALIS. TENS. FOCALIZACION
	U UHF	SCHALTSP. UHF SWITCHING VOLT. UHF TENS. DI COMMUT. UHF TENS. DE COMMUT. UHF TENS. COMMUT. UHF	U	HELLIGKEIT BRIGHTNESS LUMINOSITA' LUMINOSITE BRILLO	U H	HOCHSPANNUNG H.T. VOLTAGE ALTA TENS. HAUTE TENS. HAUT
	U AFC	SCHALTSP. AFC SWITCHING VOLT. AFC TENS. DI COMMUT. AFC TENS. DE COMMUT. AFC TENS. COMMUT. CAF	U	KONTRAST CONTRAST CONTRASTO CONTRASTE CONTRASTE	U SG	SCHIRMGITTERS. SCREEN-GRID VOLT. TENS. GRIGLIA SCHERMO TENS. GRILLE-ECRAN TENS. ACELERADORES
	U AV	SCHALTSP. AV AV SWITCHING VOLT. TENS. DI COMMUT. AV TENS. DE COMMUT. AV TENS. COMMUT. AV	U	FARBKONTRAST CONTRAST COLOUR CONTRASTO COLORE CONTRASTE COULEUR SATUR. COLOR	TE	TEXT ENABLE
	U NORM	SCHALTSP. NORM SWITCHING VOLT. STANDARD TENS. DI COMMUT. NORMA TENS. DE COMMUT. STANDARD TENS. COMMUT. NORMA	FBAS	FBAS-SIGNAL CCVS SIGNAL SEGNAL SVCC SIGNAL VIDEO COMPOSITE SENAL VIDEO COMPUESTA	SCL	I ² C-CLOCK I ² C-BUS
	U COINC.	SCHALTSP. KOINZ. SWITCHING VOLT. COINC. TENS. DI COMMUT. COINC. TENS. DE COMMUT. COINC. TENS. COMMUT. COINCIDENCIA	SSC	SUPERSANDCASTLE	VCL	VCR-CLOCK
	U EURO-AV	SCHALTSP. EURO-AV SWITCHING VOLT. EURO-AV TENS. DI COMMUT. EURO-AV TENS. DE COMMUT. NORME FR TENS. COMMUT. EURO-AV	SB	STRAHLSTR. BEGR. BEAM CURRENT LIM. CORRENTE CATODICA MEDIA LIM. COUR. DE FAISCEAU CORRIENTE MEDIA DE HAZ	ICL	I-BUS-CLOCK

Wichtige Schaltzeichen
Important circuit symbols
Segni circuitali importanti

SDA	DATEN DATA DATI DONNEES DATA
ZF	ZF-SIGNAL IF SIGNAL SEGNALE FI SIGNAL FI SENAL DE FI
PP	PAL PRIORITAET PAL PRIORITY PRIORITA' PAL PRIORITE PAL PRIORIDAD PAL
F-DIR.	F-SIGNAL DIREKT F SIGNAL DIRECT SEGNALE F DIRETTO SIGNAL CHROMA DIRECT SENAL CROMA DIRECTA
FV	FV-SIGNAL FV SIGNAL SEGNALE FV SIGNAL FV SENAL FV
FU	FU-SIGNAL FU SIGNAL SEGNALE FU SIGNAL FX SENAL FU
F-VERZ	F-SIGNAL VERZOEGERT F SIGNAL DELAYED SEGNALE F RITARD. SIGNAL CHROMA RETARDE SENAL CROMA RETARDADA
DL	VERZOEGERUNGSLEITUNG DELAY LINE LINEA DI RITARDO LIGNE A RETARD LINEA DE RETARDO
U SCHUTZ	SCHALTSP. /SCHUTZFUNKTION SWITCHING VOLT. /PROTECTIVE FUNC. TENS. DI COMMUT. /FUNZ. DI PROTEZ. TENS. DE COMMUT. /SECURITE TENS. COMMUT. /PROTECCION
EBAS SYNC.	FBAS/SYNC.-SIGNAL CCVS/SYNC. SIGNAL SEGNALE SINCR. /VIDEO COL. COMP. SIGNAL SYNC./VIDEO COMPOSITE SENAL SINCR./VIDEO COMPUESTA
SYNC.	SYNC.-SIGNAL SYNC. SIGNAL SEGNALE SINCR. SIGNAL SYNC. SENAL DE SINCRONISMOS
U 50/60 HZ	SCHALTSP. 50/60HZ SWITCHING VOLT. 50/60HZ TENS. DI COMMUT. 50/60HZ TENS. DE COMMUT. 50/60HZ TENS. COMMUT. 50/60HZ
U BTX	SCHALTSP. BTX SWITCHING VOLT. BTX (VIEWDATA) TENS. COMMUT. VIDEOTEL TENS. COMMUT. VIDEOTEXTE TENS. COMMUT. VIDEOTEXTO
SYNC. VT	SYNC. VT SYNC. VT (TELETEXT) SINCR. TELEVIDEO SYNC. TELETXT SINCR. TELETXTO
SYNC. BTX	SYNC. BTX SYNC. BTX (VIEWDATA) SINCR. VIDEOTEL SYNC. VIDEOTEXTE SINCR. VIDEOTEXTO
U RESET	SCHALTSP. RESET SWITCHING VOLT. RESET TENS. COMMUT. RESET TENS. COMMUT. RESET
U STAND BY	SCHALTSP. STAND BY SWITCHING VOLT. STAND BY TENS. COMMUT. STAND BY TENS. COMMUT. VEILLE TENS. COMMUT. STAND BY
U HUB	SCHALTSP. HUB SWITCHING VOLT. DEVIATION TENS. COMMUT. DEVIATION TENS. COMMUT. DEVIATION TENS. COMMUT. DESVIACION
U DEEM	SCHALTSP. DEEM SWITCHING VOLT. DEEMPHASIS TENS. COMMUT. DEEFASI TENS. COMMUT. DESACCENT. TENS. COMMUT. DEEFASIS
U CAM. AV	SCHALTSP. KAMERA WIEDERG. SWITCHING VOLT. CAMERA PLAYBACK TENS. COMMUT. RIPRODUZ. TELECAM. TENS. COMMUT. REPROD. CAMERA TENS. COMMUT. REPROD. CAMARA
U LED	SCHALTSP. LED LED SWITCHING VOLT. LED TENS. DI COMMUT. TENS. DE COMMUT. LED TENS. COMMUT. LED

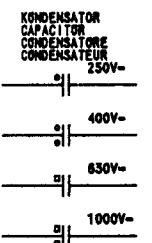
	ZEILENBREITE LINE WIDTH LARGHEZZA DI RIGA AMPLITUDE HORIZONTAL AMPLITUD HORIZONTAL
	OST / WEST AMPLITUDE EAST / WEST AMPLITUDE AMPIEZZA EST / OVEST AMPLITUDE EST / OUEST AMPLITUD E/O
	HOR. LINEARITAET HORIZ. LINEARITY LINEAR. ORIZZ. LINEAR. HORIZONT. LINEAL. HORIZONTAL
	BILDLAG E HOR. HORIZ. PICTURE POSITION POSIZIONE ORIZZ. D'IMMAGINE CADRAGE HORIZONT. CENTRADO HORIZONTAL
	FOKUSREGLER FOCUS CONTROL REGOLAT. DI FOCALIZZ. REGLAGE DE FOCALISATION CONTROL DE FOCO
	BILDLAG E VERT. VERT. PICTURE POSITION POSIZ. VERT. D'IMMAGINE CADRAGE VERTICAL CENTRADO VERTICAL
	BILDAMPLITUDE FIELD AMPLITUDE AMPIEZZA D'IMMAGINE AMPLITUDE VERTICALE AMPLITUD VERTICAL
	TRAPEZ TRAPEZIUM TRAPEZIO TRAPEZE TRAPEZIO
	HOR. FREQUENZ HOR. FREQUENCY FREQ. ORIZZ. FREQ. HORIZ. FRECUENCIA HORIZONTAL
	VERT. FREQUENZ VERT. FREQUENCY FREQ. VERT. FRECUENCIA VERTICAL
	VERT. LINEARITAET VERT. LINEARITY LINEAR. VERT. LINEAR. VERT. LINEALIDAD VERTICAL
	OST/WEST SYMMETRIE EAST/WEST SYMMETRY SIMMETRIA EST/OVEST SYMMETRIE EST/OUEST SIMETRIA E/O



WIDERSTAND NICHT BRENN
RESISTOR NOT FLAMMAB.
RESISTENZA NON INFIAMM.
RESISTANCE ININFLAMMABLE

DRABTWIDERSTAND
FINE RESISTOR
RESISTENZA A FINE
RESISTANCE DOBINEE

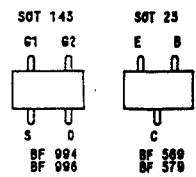
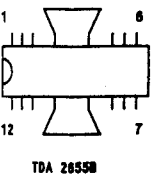
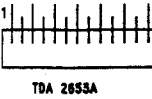
SICHERUNGSWIDERSTAND
SAFETY RESISTOR
RESISTENZA DI SICUREZZA
RESISTANCE DISJONCTAB



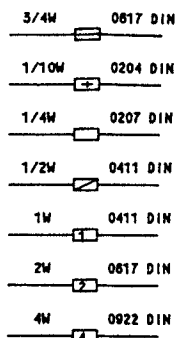
FOLIE
FOLIA
A FOLIA
FOLIO PLASTIQUE

KERAMIK
CERAMIC
CERAMICO
CERAMIQUE

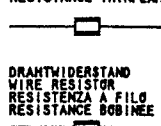
ELKO
ELECTROLYTIC
ELECTROLITICO
ELECTROLYTIQUE



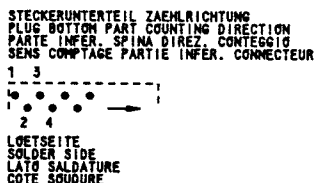
Zeichen
symbols
importanti



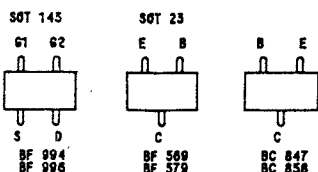
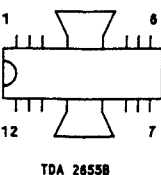
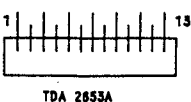
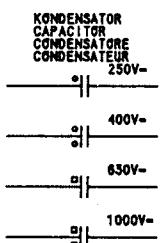
WIDERSTAND NICHT BRENNBAR
RESISTOR NOT FLAMMABLE
RESISTENZA NON INFIAMMABILE
RESISTANCE ININFLAMMABLE



SICHERUNGSWIDERSTAND
SAFETY RESISTOR
RESISTENZA DI SICUREZZA
RESISTANCE DISJONCTABLE



/ BC 558
/ BC 324
/ BC 248



ACHTUNG: BEI EINGRIFFEN INS GERÄT SIND DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN NACH VDE701(REPARATURBEZOGEN) BZW.VDE0860/IEC65 (GERÄTEBEZOGEN) ZU BEACHTEN.

(D)

IM REPARATURFALL DÜRFEN NUR ORIGINALBAUTEILE VERWENDET WERDEN !

ACHTUNG! VORSCHRIFTEN BEIM UMGANG MIT MOS - BAUTEILEN BEACHTEN !

(D)

ATTENTION: PLEASE OBSERVE THE APPLICABLE SAFETY REQUIREMENTS ACCORDING TO VDE 701 (CONCERNING REPAIRS) AND VDE 0860/IEC 65 (CONCERNING TYPE OF PRODUCT).

(GB)

ONLY USE COMPONENTS WITH THE SAME SPECIFICATION FOR REPLACEMENT !

ATTENTION! OBSERVE MOS COMPONENTS HANDLING INSTRUCTIONS WHEN SERVICING !

(GB)

ATTENTION: PRIERE D'OBSERVER LES PRESCRIPTIONS DE SECURITE VDE 701 (CONCERNANT LES REPARATIONS) ET VDE 0860/IEC 65 (CONCERNANT LE TYPE DE PRODUIT).

(F)

EN CAS DE REMPLACEMENT N'UTILISER QUE DES COMPOSANTS DES MEMES SPECIFICATIONS !

ATTENTION! LORS DE LA MANIPULATION DES CIRCUITS MOS, RESPECTER LES PESCRPTIONS MOS !

(F)

ATTENZIONE: OSSERVARNE LE CORRISPONDENTI PRESCRIZIONI DI SICUREZZA VDE 701 (CONCERNENTE SERVIZIO) E VDE 0860/IEC 65 (CONCERNENTE IL TIPO DI PRODOTTO).

(I)

IN CASO DI SOSTITUZIONE IMPIEGARE SOLO COMPONENTI CON LE STESSE CARATTERISTICHE !

ATTENZIONE! OSSERVARE LE RELATIVE PRESCRIZIONI DURANTE, LAVORI CON COMPONENTI MOS !

(I)

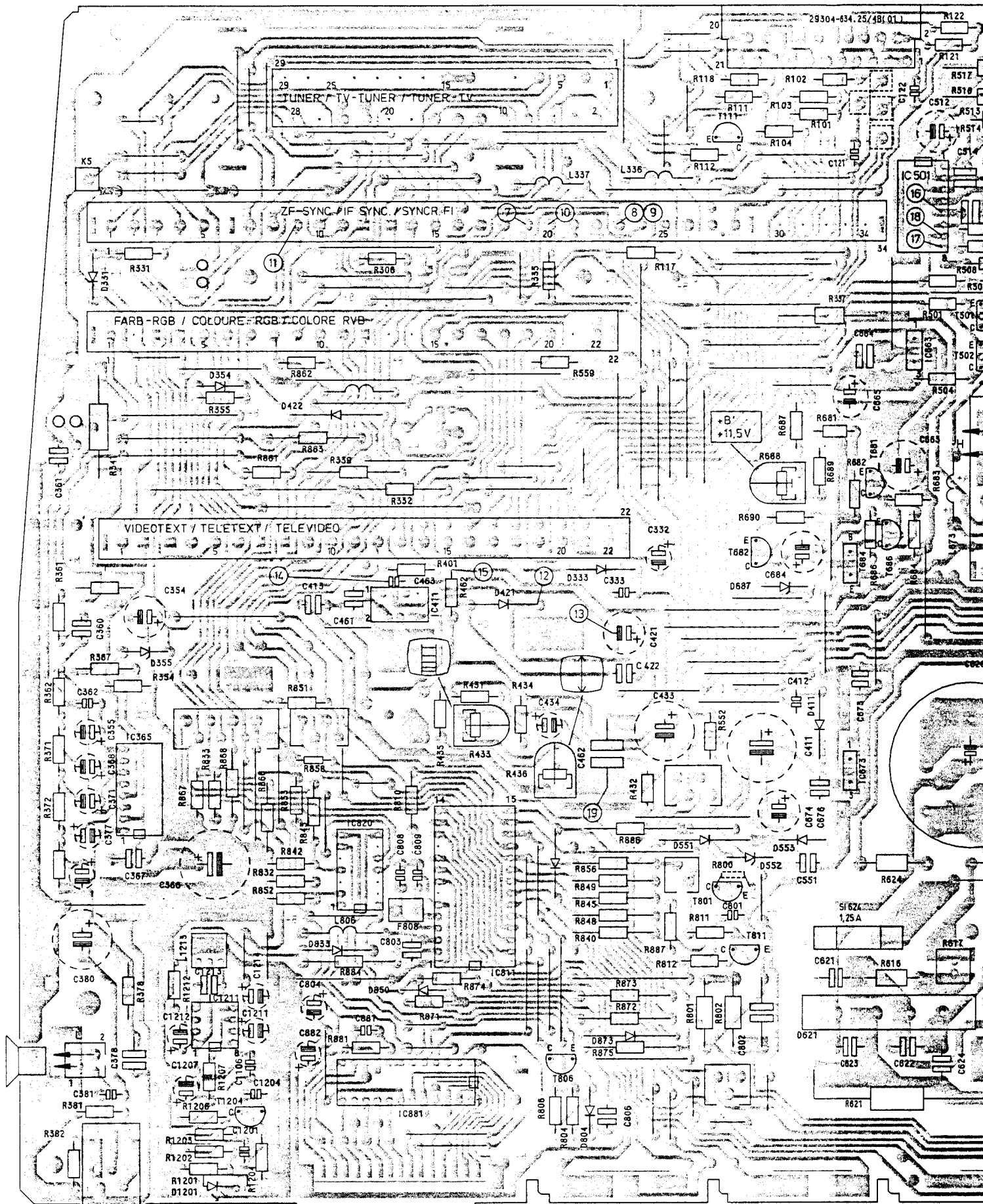
ATENCION: RECOMENDAMOS LAS NORMAS DE SEGURIDAD VDE U OTRAS NORMAS EQUIVALENTES. POR EJEMPLO : VDE 701 PARA REPARACIONES, VDE 0860/IEC 65 PARA APARATOS.

(E)

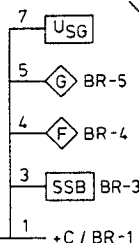
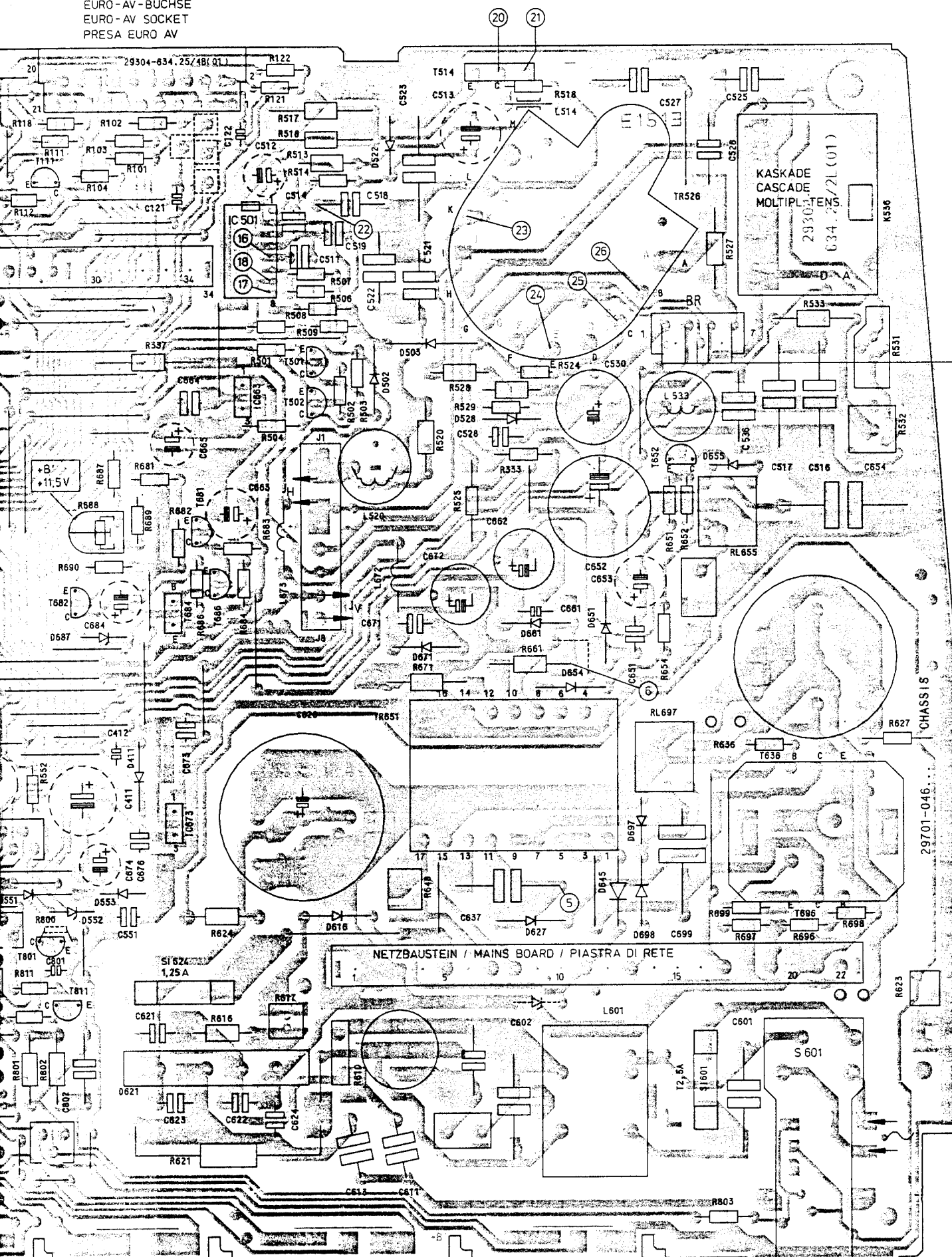
EN CASO DE REPARACION UTILIZAR UNICAMENTE REPUESTOS ORIGINALES.

ATENCIONI DURANTE LA REPARACION OBSERVAR LAS NORMAS SOBRE COMPONENTES MOS !

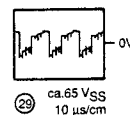
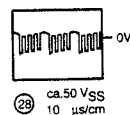
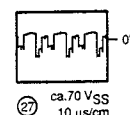
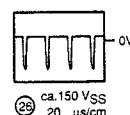
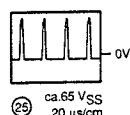
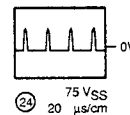
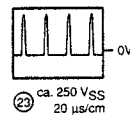
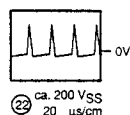
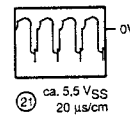
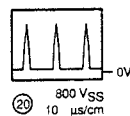
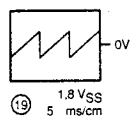
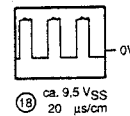
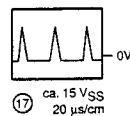
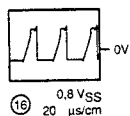
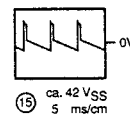
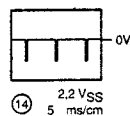
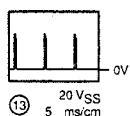
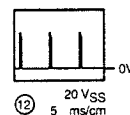
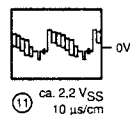
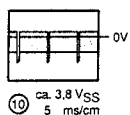
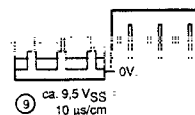
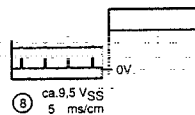
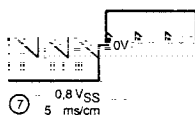
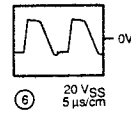
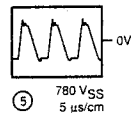
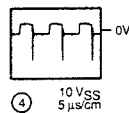
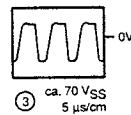
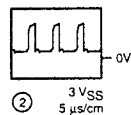
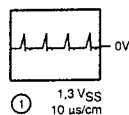
(E)



EURO-AV-BUCHSE
EURO-AV-SOCKET
PRESA EURO-AV



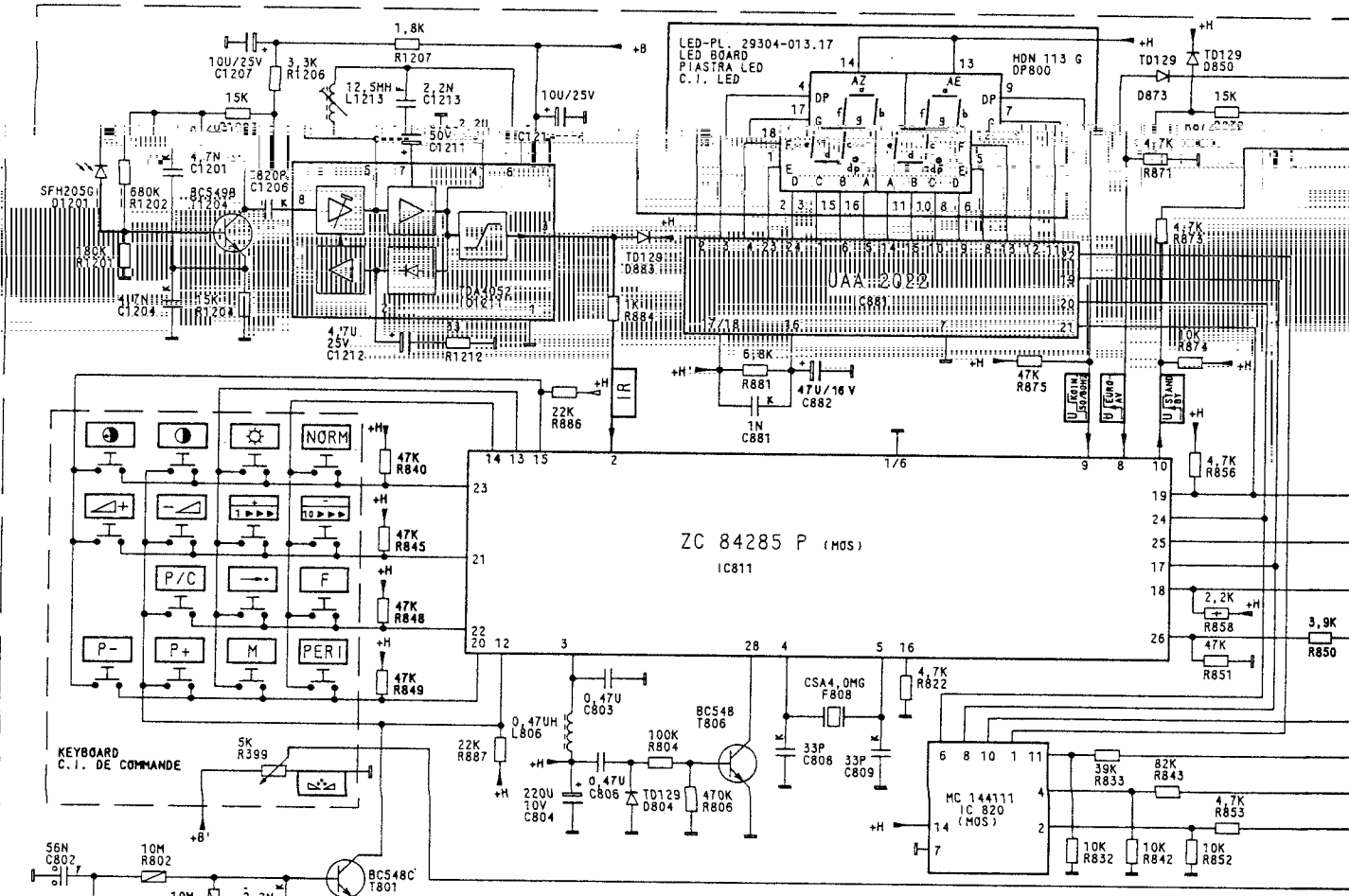
BILDROHRPLATTE / CRT BASE / PIASTRA CINESC.



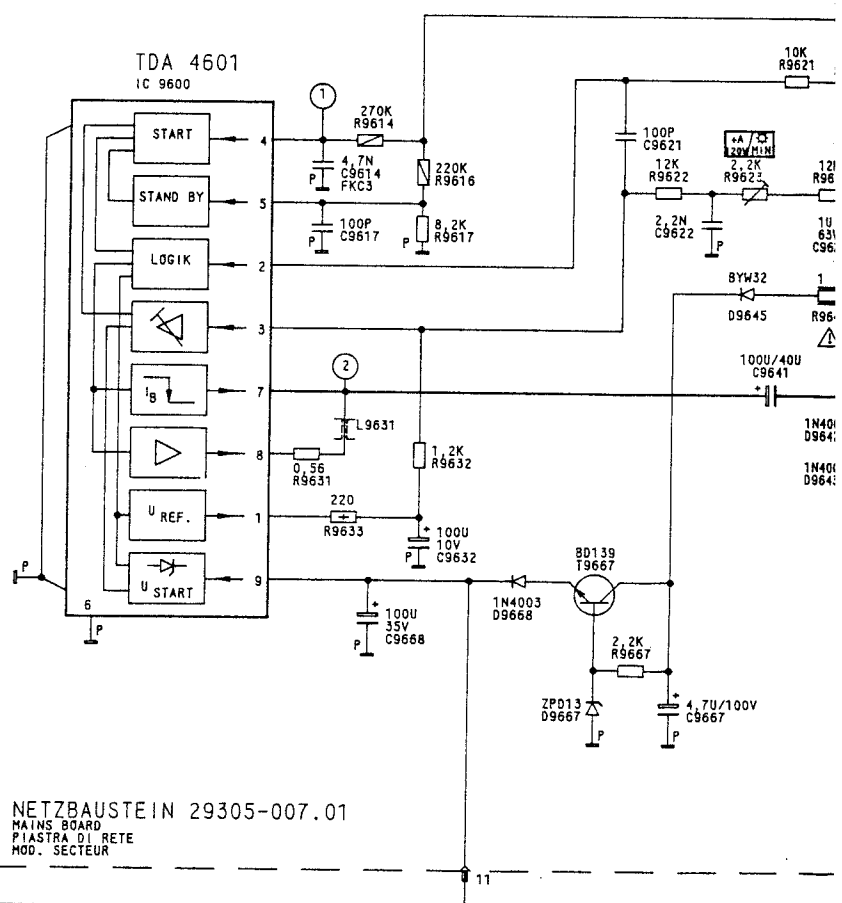
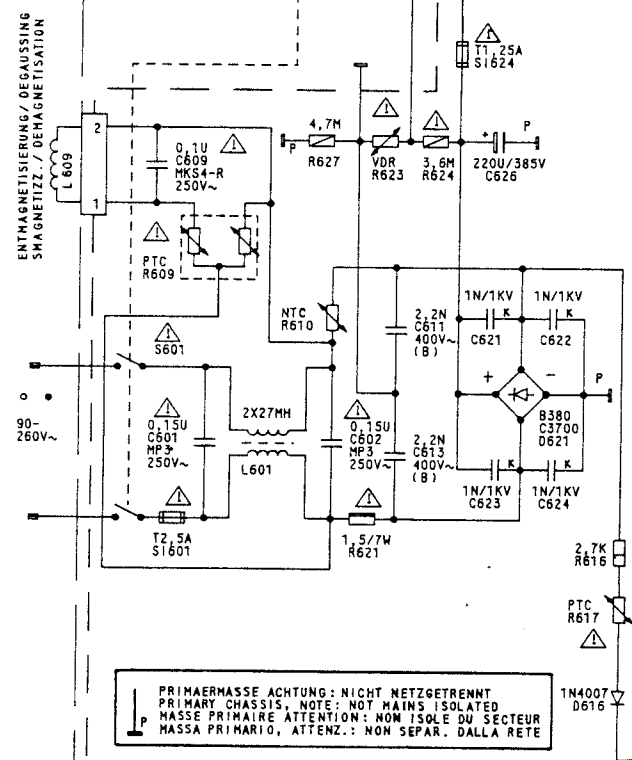
IS

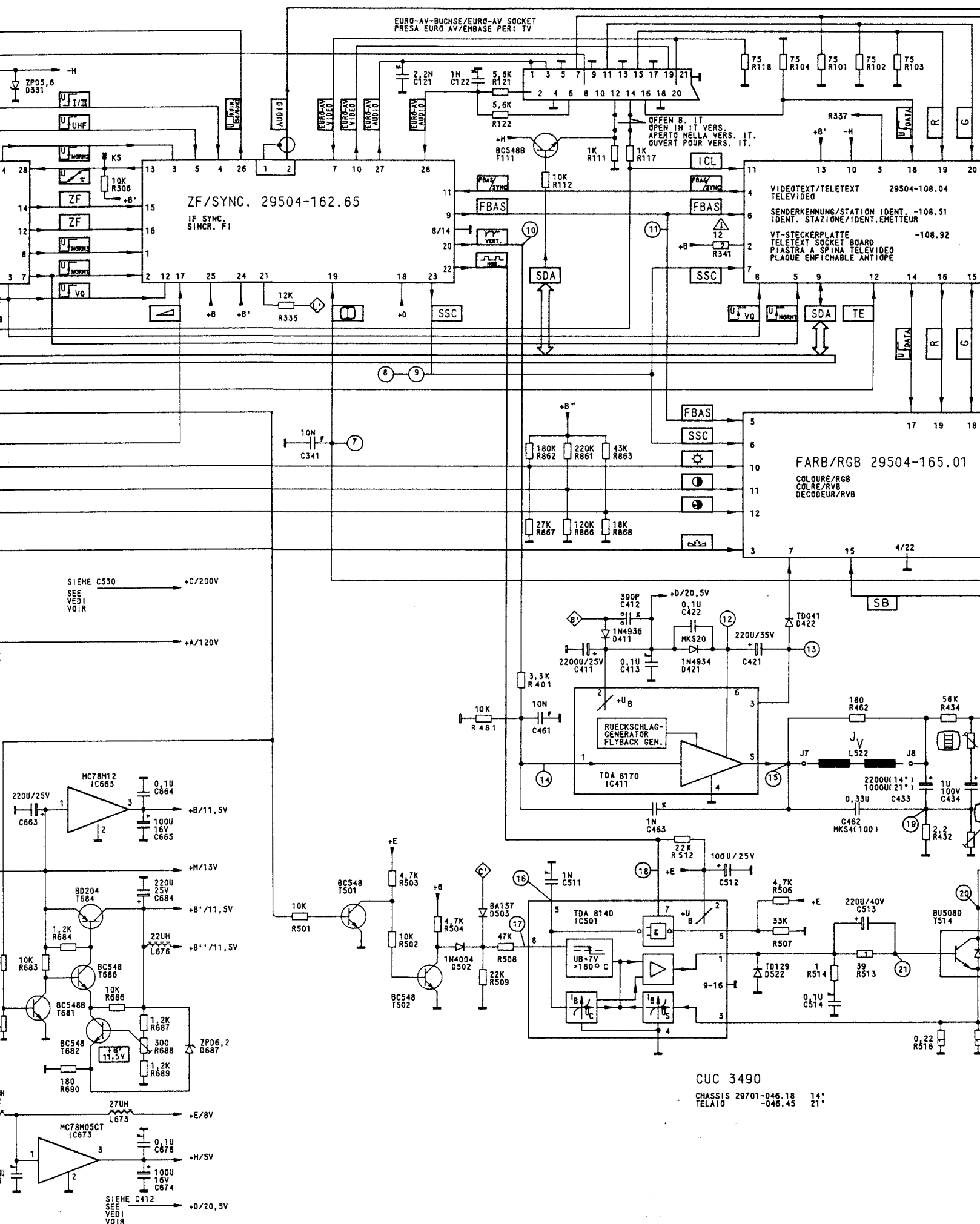
110

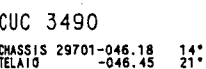




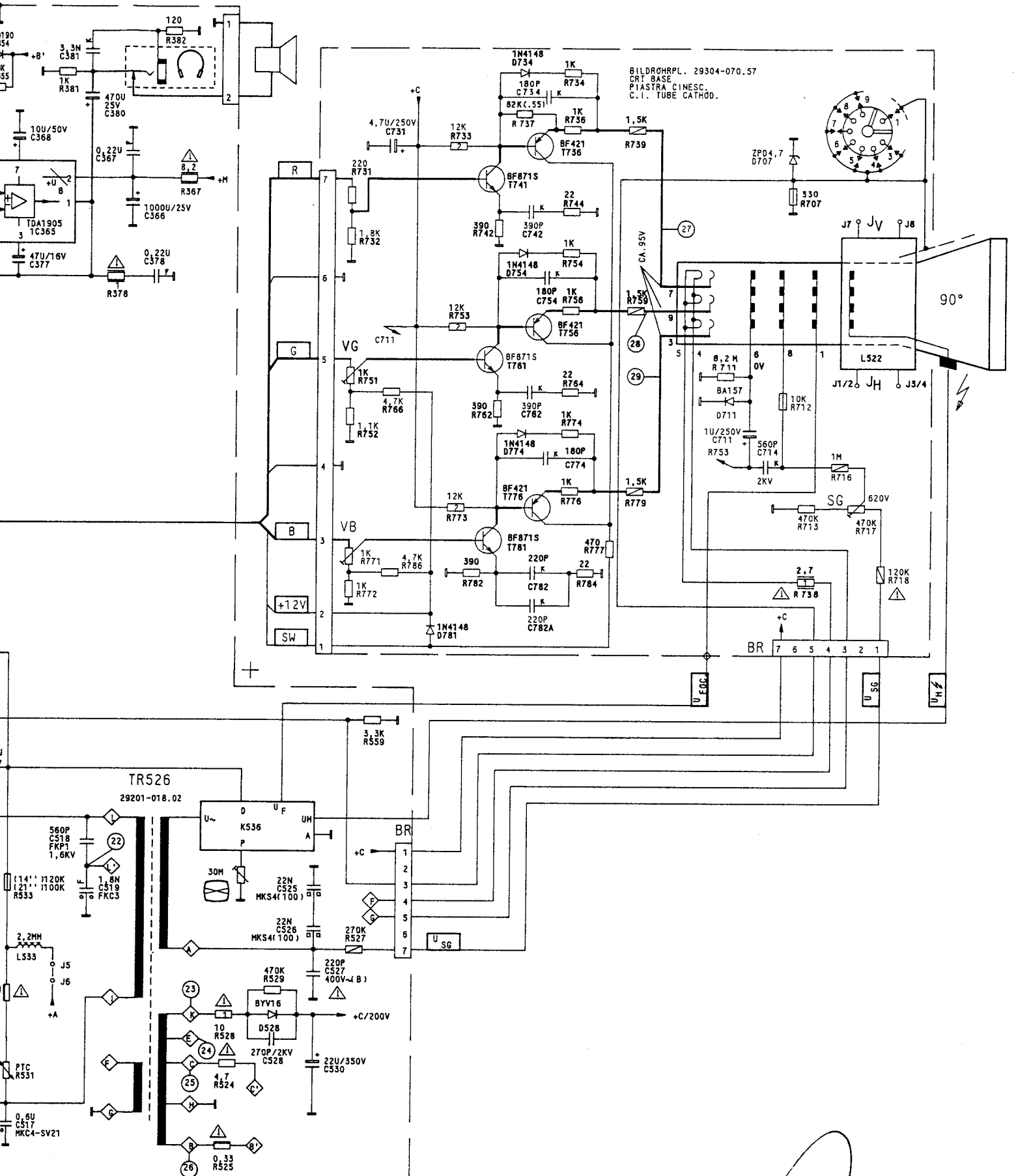
NICHT NETZGETRENNTES SCHALTUNGSTEIL
CIRCUIT NOT MAINS - ISOLATED
CIRCUIT NON ISOLE DU SECTEUR
CIRCUITO NON SEPARATO DALLA RETE



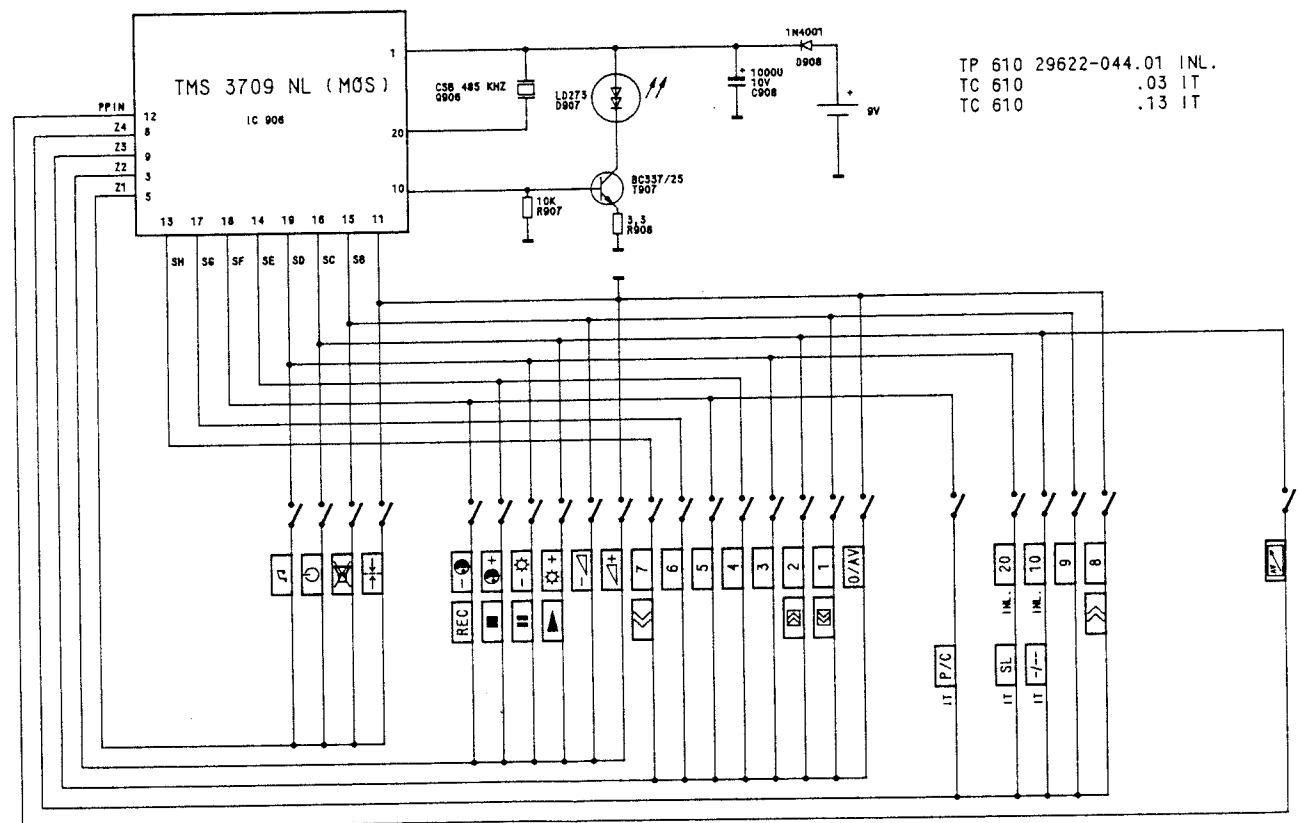
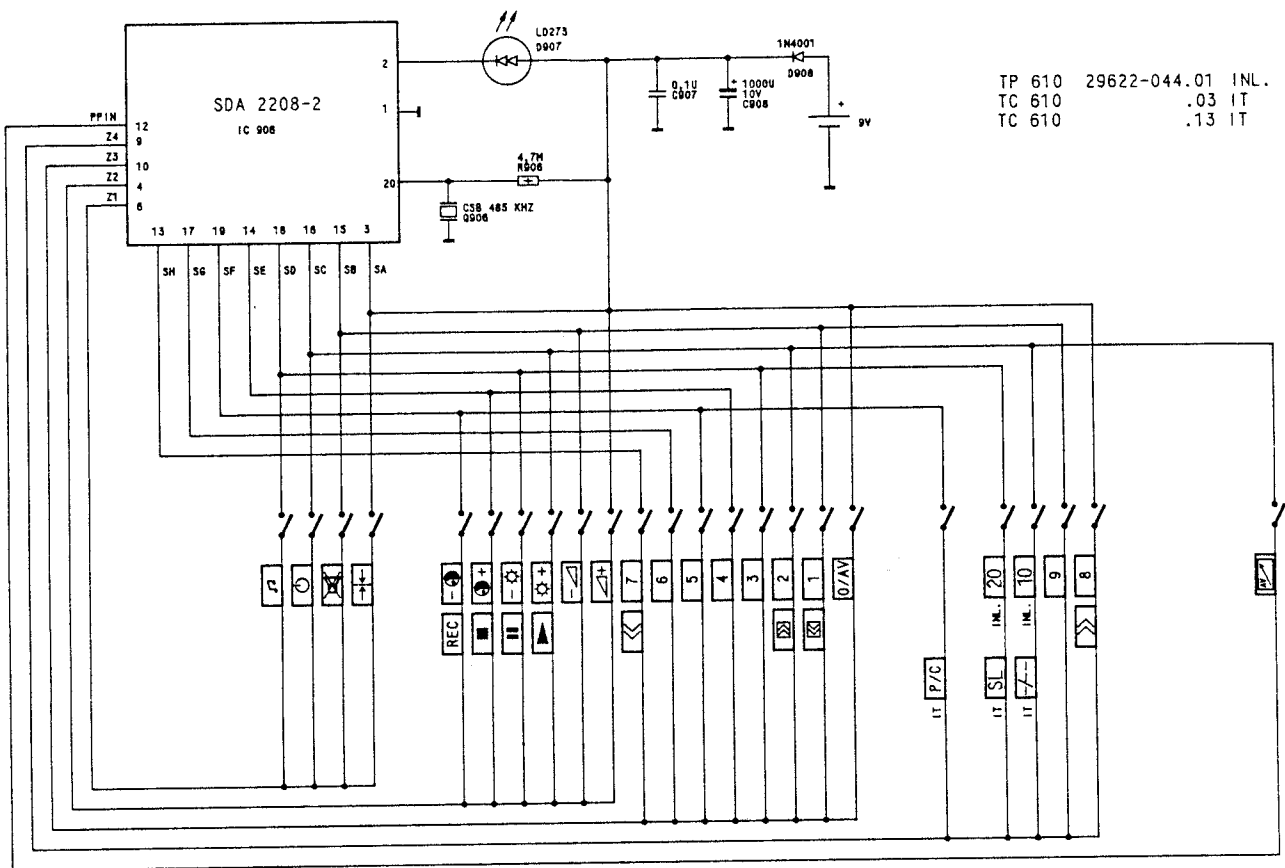


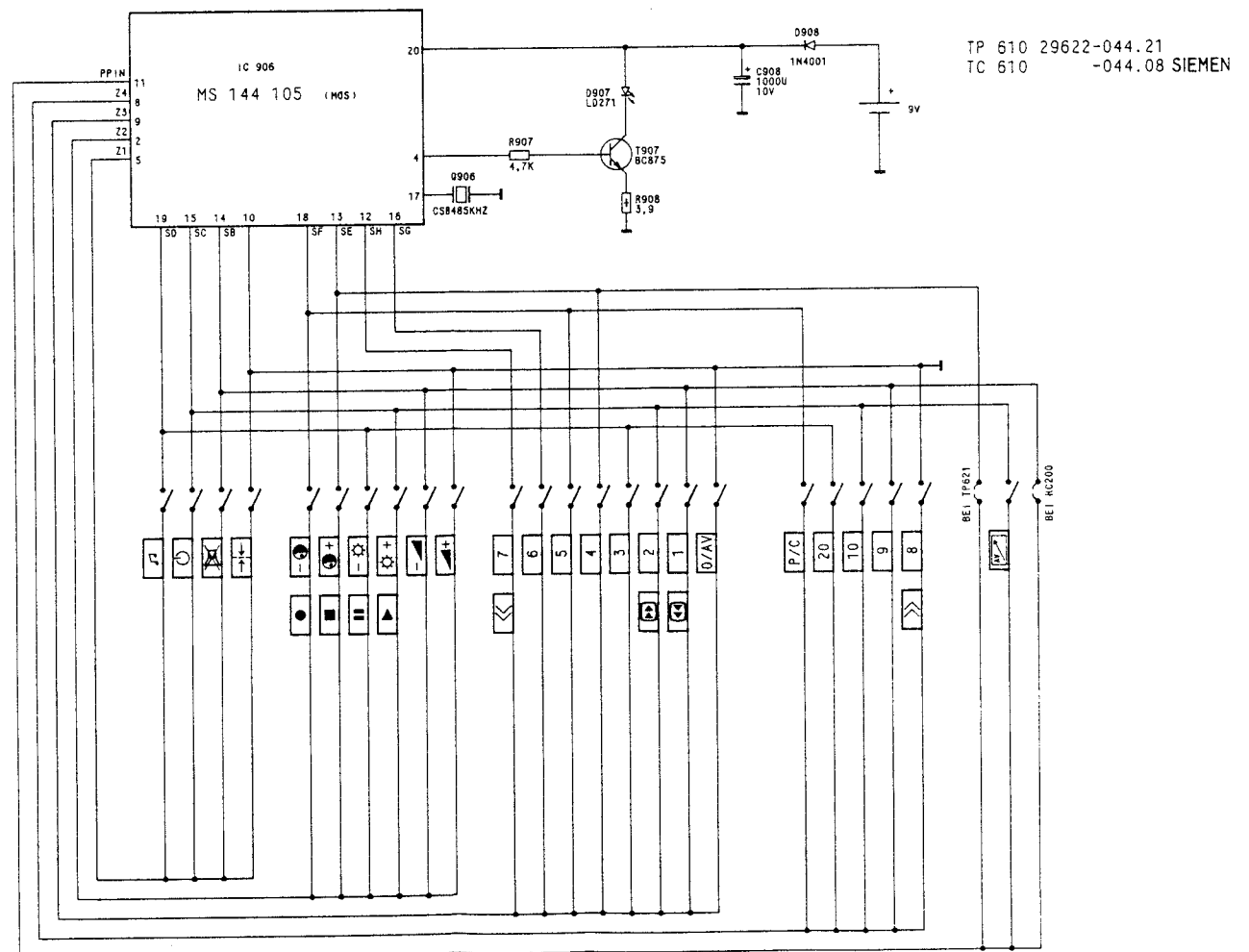
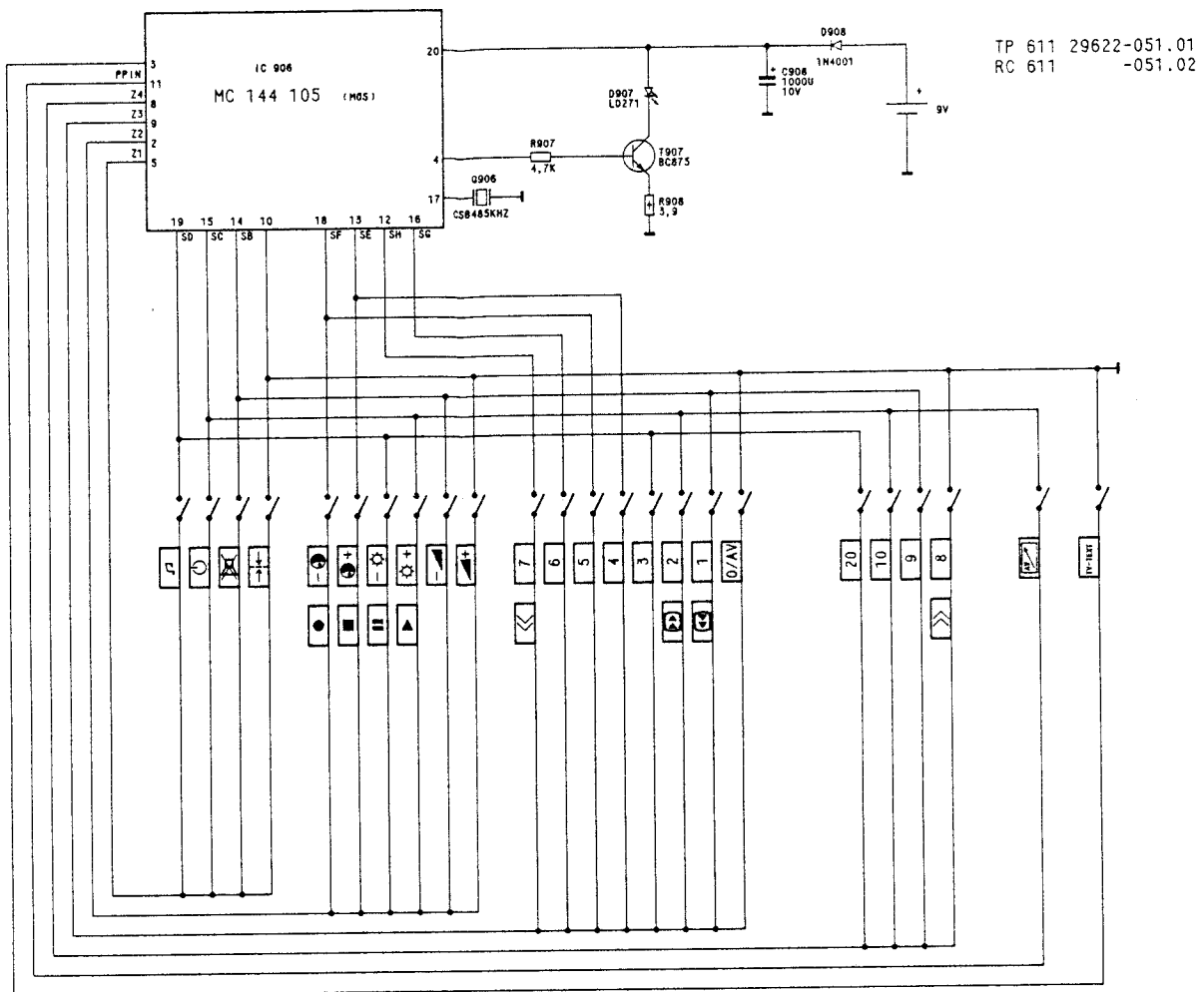


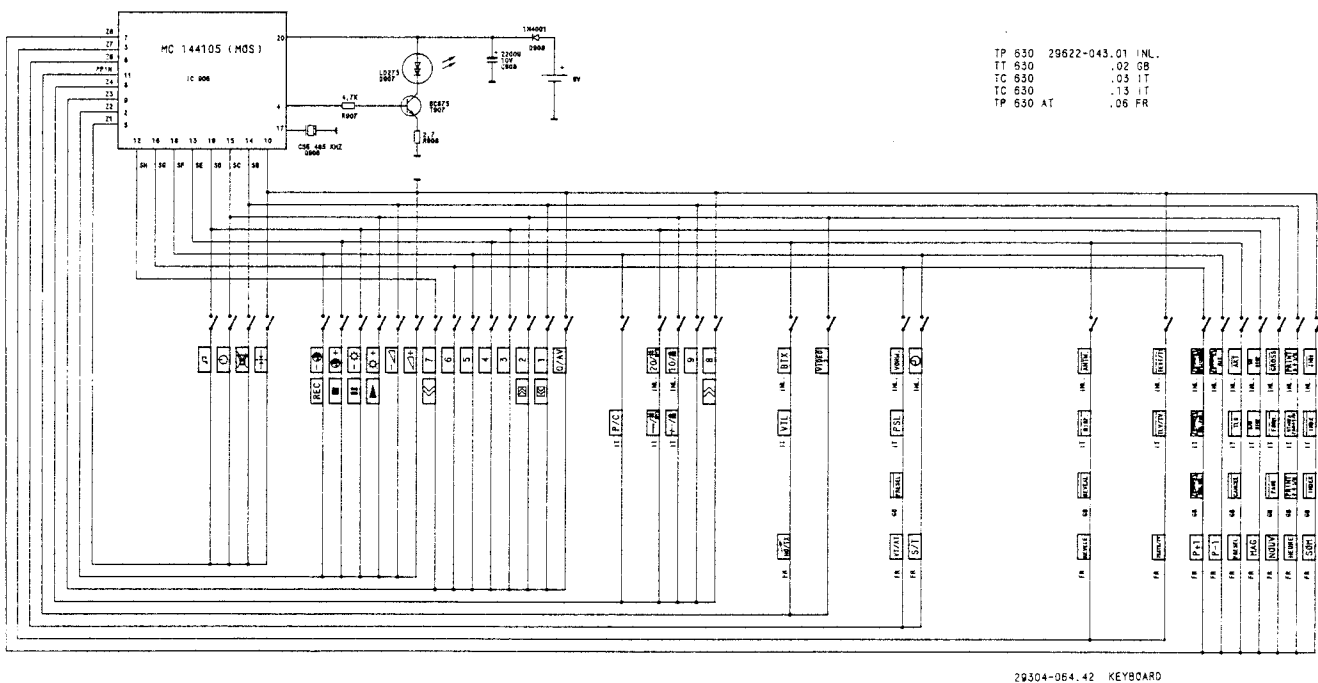
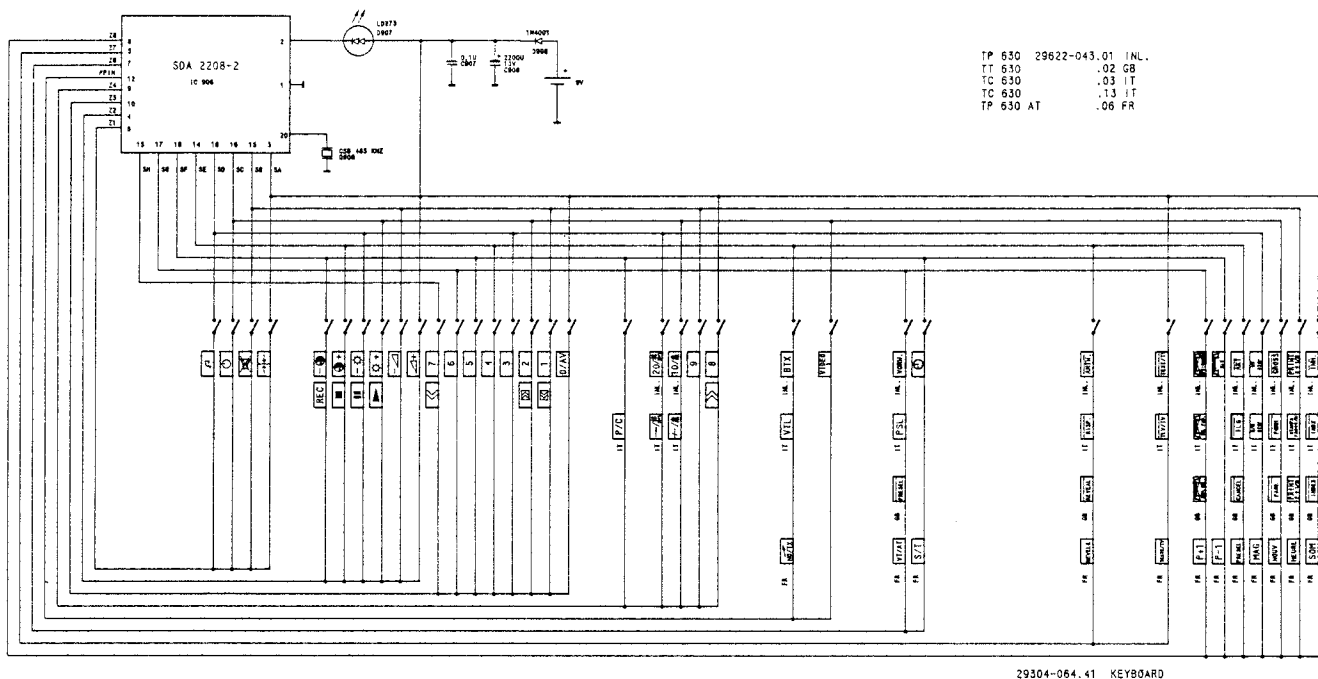
AENDERUNGE
SUBJECT TO
MODIFICATION
CON R I SERV

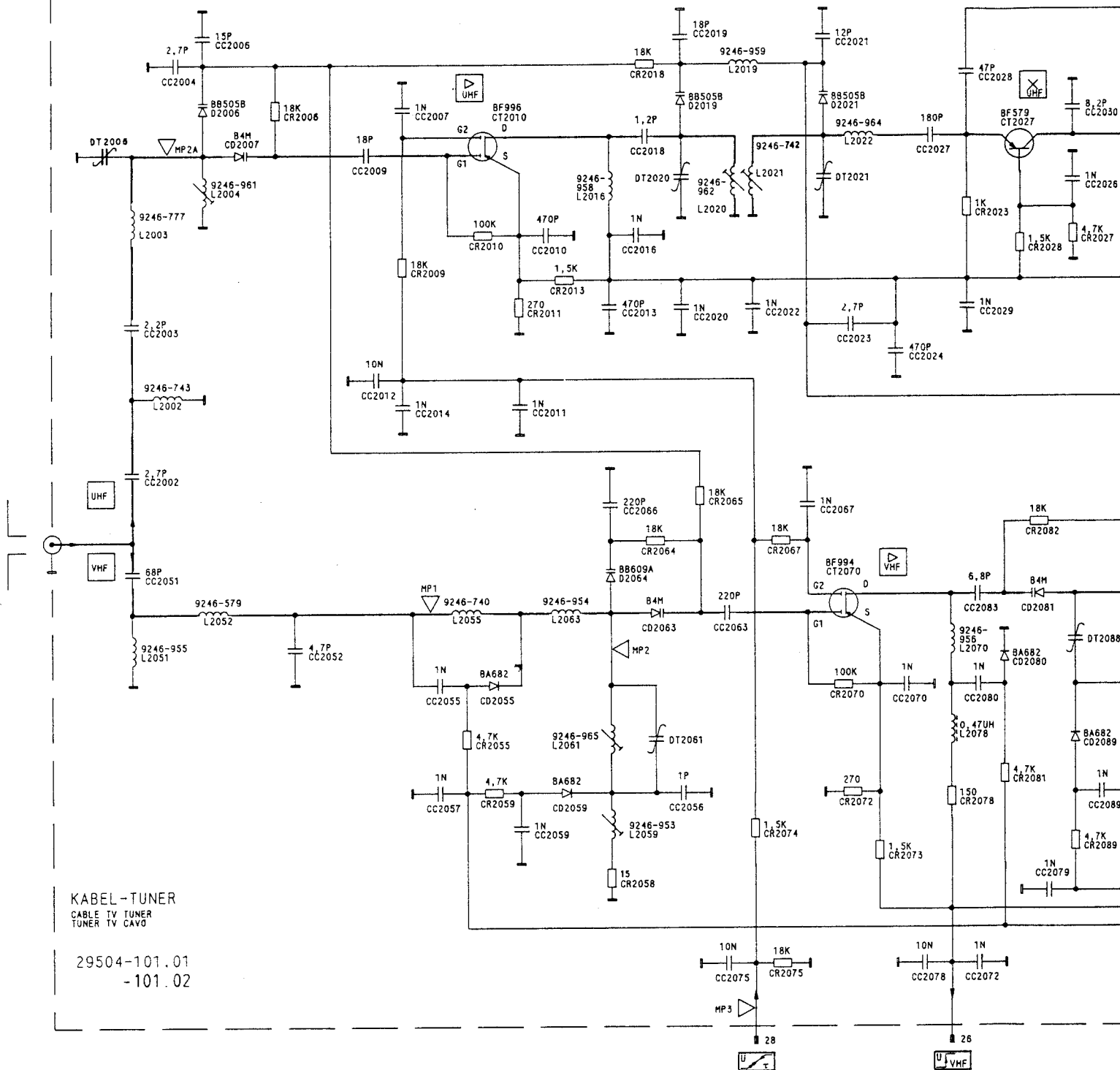


AENDERUNGEN VORBEHALTEN
SUBJECT TO ALTERATION
MODIFICATIONS RESERVEES
CON RISERVA DI MODIFICA

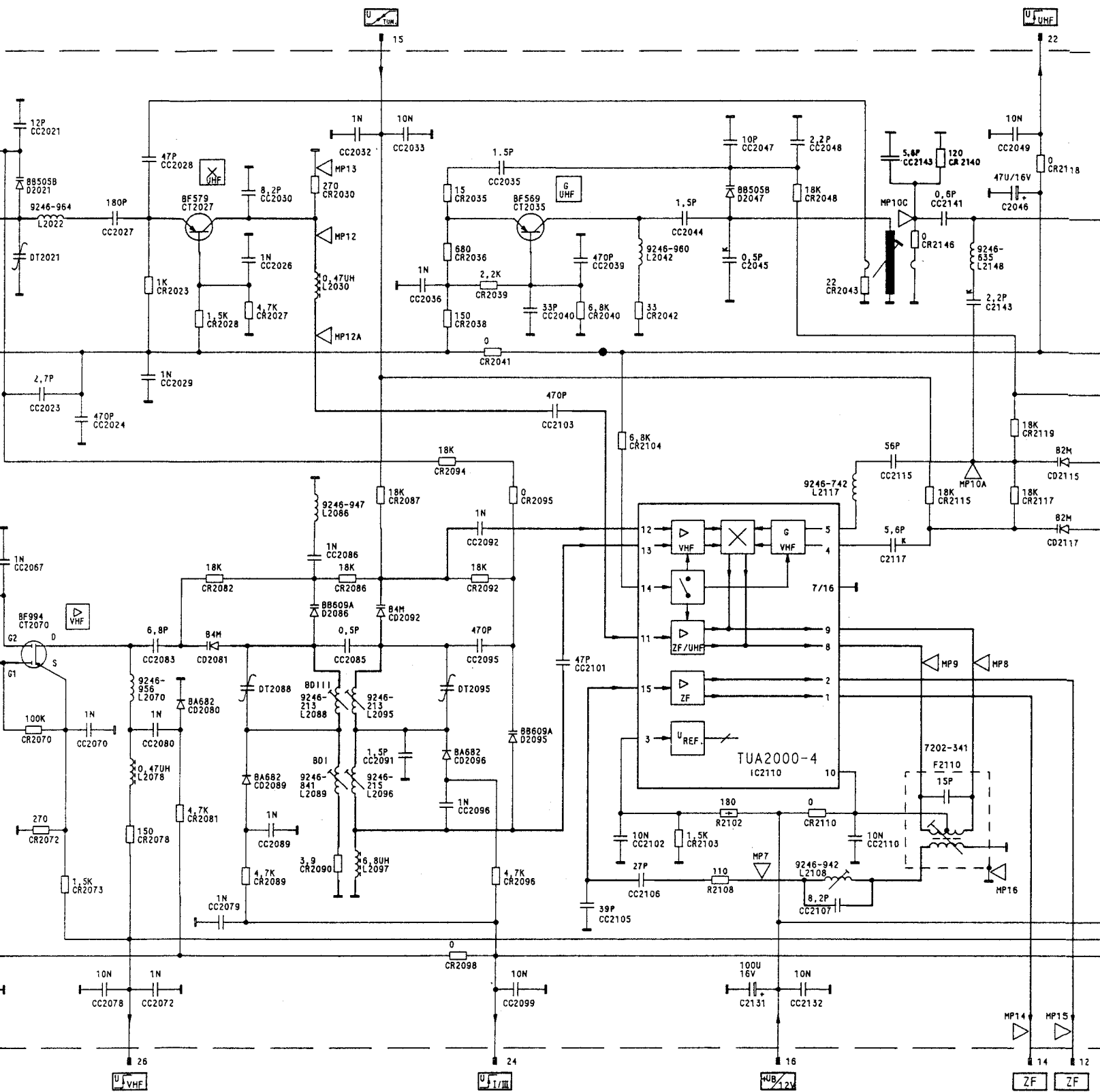




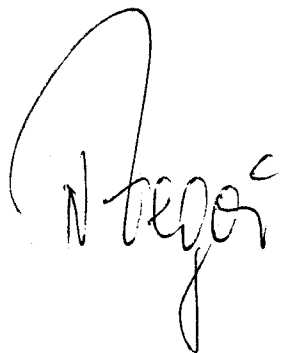


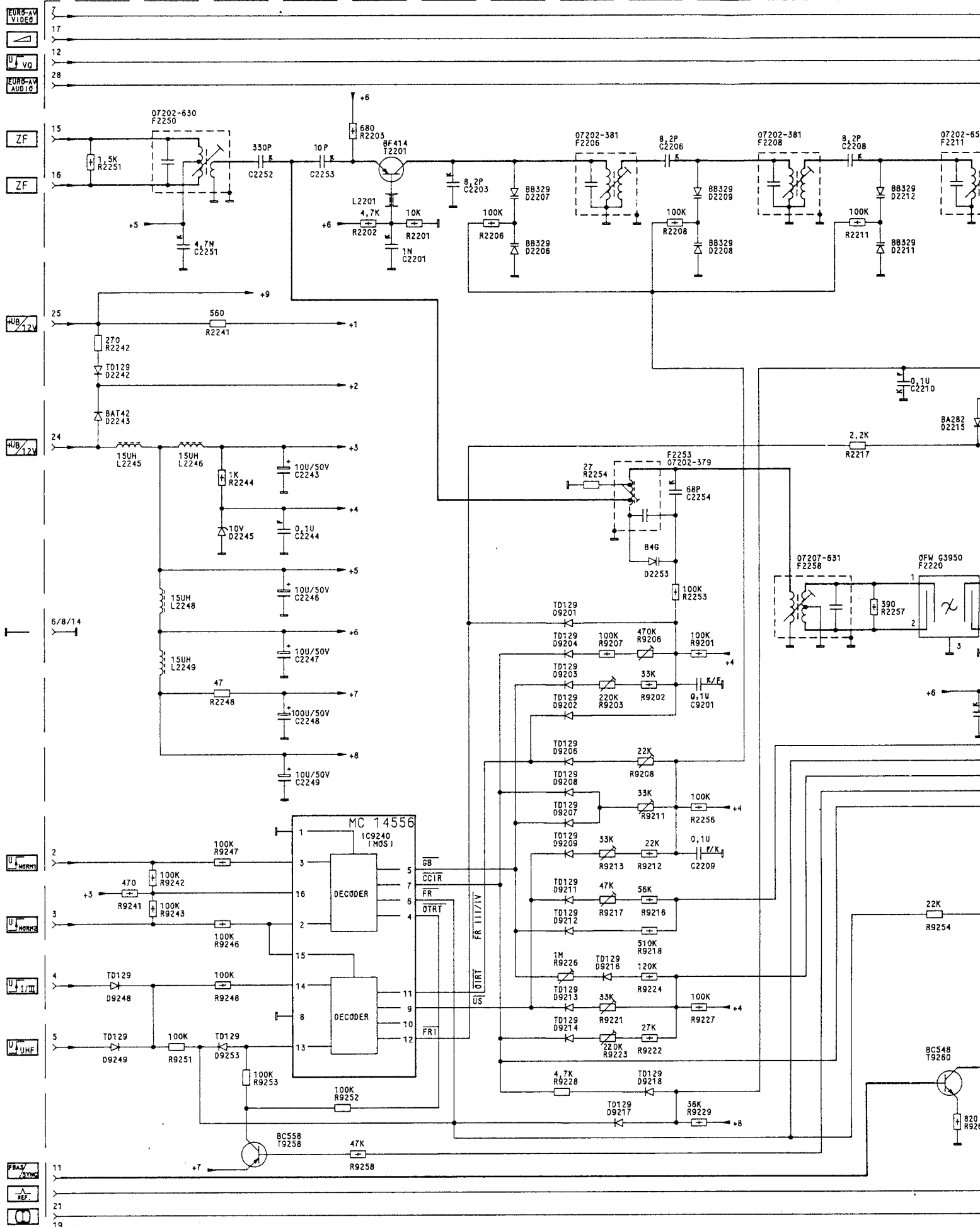


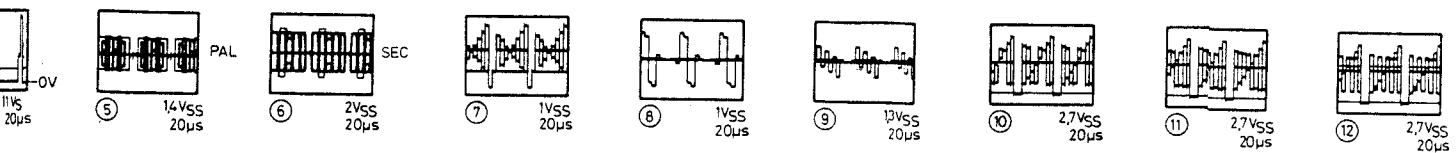
Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
Non è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la
sostituzione di una scheda ad innesto

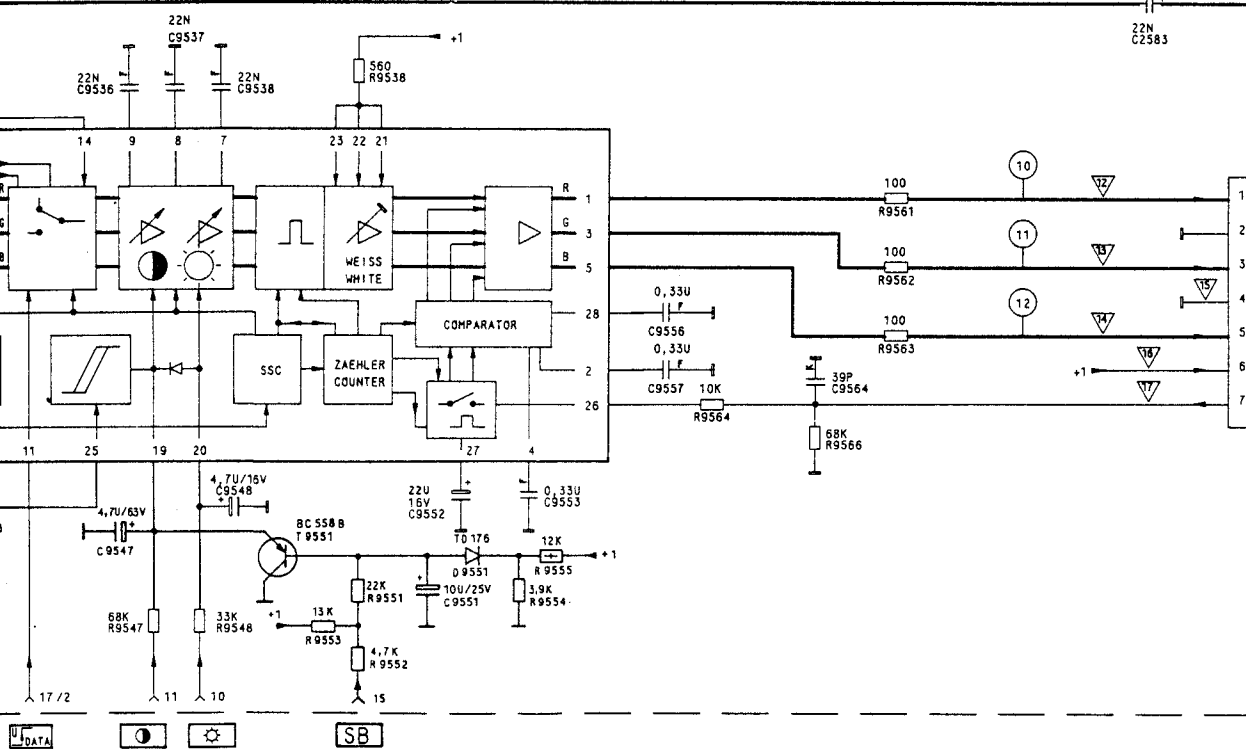




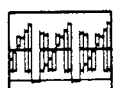








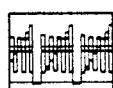
BILDROHRRLATTE
CRT BASE



⑩ 2,7VSS
20μs



⑪ $2.7V_{SS}$
 $20\mu S$



⑫ 2.7V_{SS}
20μs

1. Weißabgleich

- FuBK-Testbild einspeisen.
- $\odot$ min., $\odot$ nom., $\odot$ max. einstellen.
- Regler VG und VB (Bildrohrplatte) so einstellen, daß keine Verfärbungen in den Grauwerten sichtbar sind.

2. Sperrpunktgleich

Eine manuelle Einstellung ist nicht möglich, da die Steckkarte eine automatische Dunkelstromregelung besitzt. Kontrolle des Sperrpunkts (Oszilloskop erforderlich).

- FuBK-Testbild einspeisen.
- $\odot$ min., $\odot$ nom., $\odot$ min., einstellen.
- Tastkopf an den Kollektoren der Transistoren T 736, T 756, T 776 anhängen (Bildrohrplatte). Die Schwarzwerte der drei Kathodensignale liegen bei ca. 140-150V.

3. Einstellungen im Farbkanal

- PAL-Testbild einspeisen.
- FK nom., H nom. K max. einstellen.
- IC-Pin 28 vom TDA 4555 mit +12V verbinden.
- IC-Pin 17 vom TDA 4555 mit Masse verbinden.
- Mit Trimmer C9516 die durchlaufenden Farbbalken zum Stehen bringen.
- Kurzschlußbrücken entfernen.
- Tastkopf an MP 12, mit Regler BP und Spule LZ die Doppelbilder des B-Signals zur Deckung bringen.
- NTSC-Testbild 3.5 MHz einspeisen.
- IC-Pin 26 vom TDA 4555 mit +12V verbinden.
- IC-Pin 17 vom TDA 4555 mit Masse verbinden.
- Mit Trimmer C9514 die durchlaufenden Farbbalken zum Stehen bringen.
- Kurzschlußbrücken entfernen.
- SECAM-Testbild einspeisen.
- Tastkopf an Pin 1 vom TDA 4555 anschließen, mit Spule DR Nulllinie des (R-Y)-Signals auf Zeilenniveau bringen.
- Tastkopf an Pin 3 vom TDA 4555 anschließen, mit Spule DB Nulllinie des (B-Y)-Signals auf Zeilentastniveau bringen.
- Spule F 2521 so einstellen, daß das (B-Y)-Signal keine Überschwinger hat.

4. Strahlstrom

- Der Regler "SSB" wird werkseitig auf Mittelwert eingestellt.
- Sollte bei vollem Kontrast und normal eingestellter Helligkeit in Spitzenweißfeldern des Sendertestbildes eine Defokussierung (starke Unschärfe bei weißen Schriftzeichen in Bildröhrenmitte) auftreten, so muß mit Regler "SSB" auf scharfe Schriftkonturen eingestellt werden (Reduzierung des Spitzenstrahlstromes).

1. White level adjustment

- Display colour bar test pattern.
- Set $\odot$ to min., $\odot$ to nom., $\odot$ to max.
- Adjust presets VG and VB (CRT socket board) so that the picture does not show any colouration.

2. Adjustment of cut-off point

Manual adjustment is not possible, as the circuit board employs an automatic dark current control circuit. To check cut-off point (oscilloscope required), proceed as follows:

- Display colour bar test pattern.
- Set $\odot$ to min., $\odot$ to nom., $\odot$ to min.
- Connect test probe to collectors of T 736, T 756, T 776 (CRT socket board). The black levels of the three cathode signals should be 140-150V.

3. Adjustments in chroma channel

- Display PAL test pattern.
- Adjust colour level and brightness to nominal value, contrast to maximum.
- Connect pin 28 of IC TDA 4555 to +12V supply.
- Connect pin 17 to IC TDA 4555 to chassis.
- Adjust trimmer C9516 for stationary pattern in colour bars.
- Remove wire links.
- Connect test probe to test point MP 12. Bring the double image produced by the B-signal to coincidence by adjusting the preset BP and the coil LZ.
- Display 3.5 MHz NTSC test pattern.
- Connect pin 26 of IC TDA 4555 to +12V supply.

- Connect pin 17 of IC TDA 4555 to chassis.
- Adjust trimmer C 9514 for stationary pattern in colour bars.
- Remove wire links.
- Display SECAM test pattern.
- Connect test probe to pin 1 of IC TDA 4555.
- Use coil DR to align zero level of the (R-Y) signal with the line black level.
- Connect test probe to pin 3 of IC TDA 4555.
- Use coil DB to align zero level of the (B-Y) signal with the line black level.
- Adjust coil F2521 so that the (B-Y) signal is free of over-shooting.

4. Beam current

- During manufacture the control "SSB" is adjusted to middle value.
- If during max. contrast and normal brightness adjustment the peak-white fields of the test picture should be defocused (in the middle of the screen white letters are very distorted) the contours of the letters must be adjusted using control "SSB" (reducing the peak beam current).

1. Taratura del bianco

- Applicare un monoscopio FuBK.
- Regolare $\odot$ al minimo, $\odot$ sul valore nominale e $\odot$ al massimo.
- Con i regolatori VG e VB (piastra cinescopio) eliminare eventuali macchie di colore.

2. Taratura del punto di blocco

Una regolazione manuale non è possibile, poiché questa scheda incorpora una regolazione automatica della corrente d'interdizione.

Controllo del punto di blocco (è necessario un oscilloscopio):

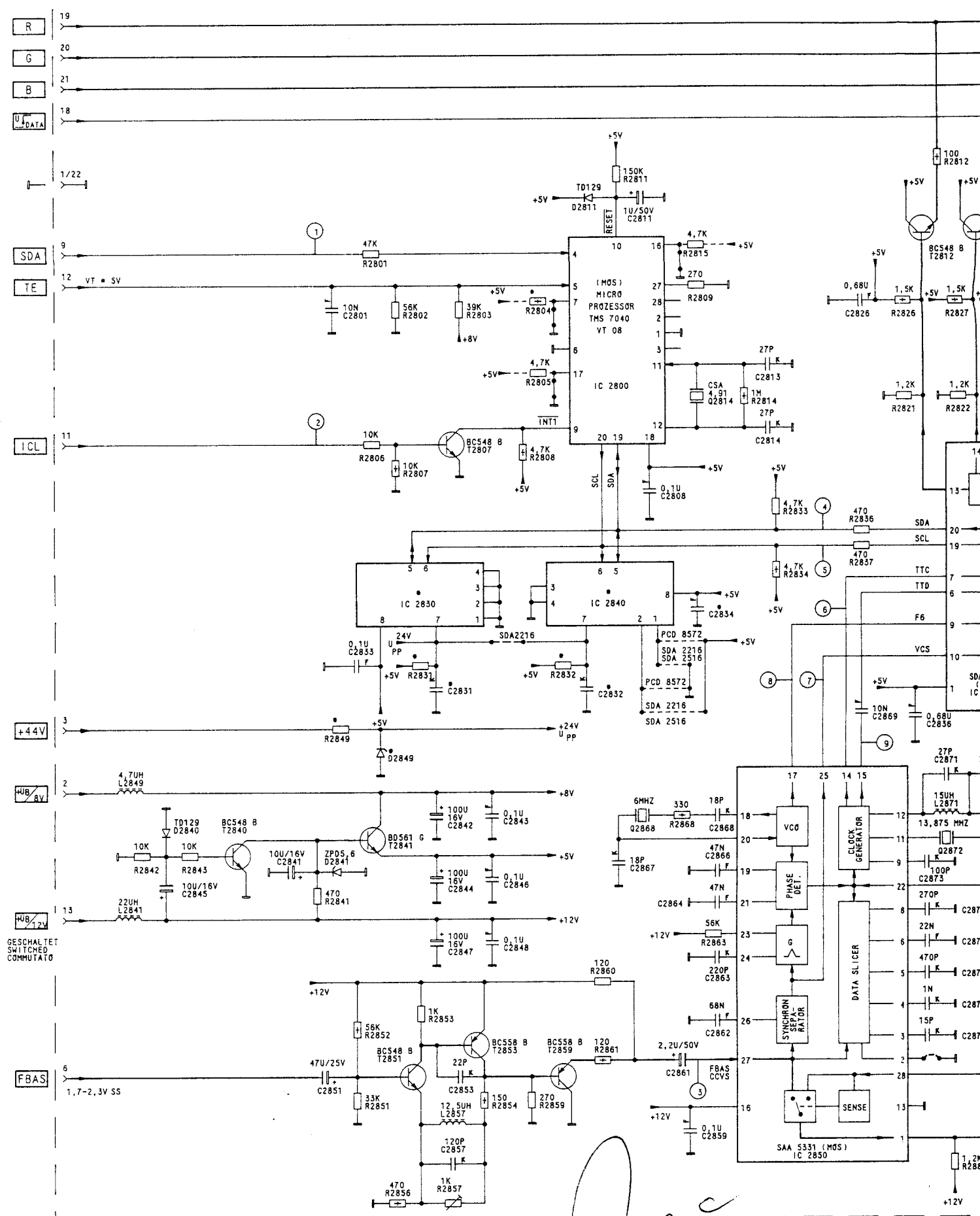
- Applicare un monoscopio FuBK.
- Regolare $\odot$ al minimo, $\odot$ sul valore nominale e $\odot$ al massimo.
- Collegare la sonda ai collettori dei transistori T 736, T 756, T 776 (piastra cinescopio). Valore nero dei tre segnali catodici ca. 140-150V.

3. Regolazione del canale colore

- Applicare un monoscopio PAL.
- Regolare FK e H sul valore nominale, K al massimo.
- Sull'integrato TDA 4555 collegare pin 28 a +12V.
- Sull'integrato TDA 4555 collegare pin 17 a massa.
- Con C9516 fermare le barre colorate scorrevoli.
- Togliere i cortocircuiti.
- Collegare la sonda a MP 12, con il regolatore BP e la bobina LZ portare a copertura le immagini doppie del segnale B.
- Applicare un monoscopio NTSC 3,5 MHz.
- Sull'integrato TDA 4555 collegare pin 26 a +12V.
- Sull'integrato TDA 4555 collegare pin 17 a massa.
- Con C9514 fermare le barre colorate scorrevoli.
- Togliere i cortocircuiti.
- Applicare un monoscopio SECAM.
- Collegare la sonda al pin 1 dell'integrato TDA 4555, con la bobina DR portare la linea zero del segnale (R-Y) sul livello della frequenza di riga.
- Collegare la sonda al pin 3 dell'integrato TDA 4555, con la bobina DB portare la linea zero del segnale (B-Y) sul livello della frequenza di riga.
- La bobina F2581 applicarla così in modo che il segnale (B-Y) sia chiaro.

4. Corrente catodica

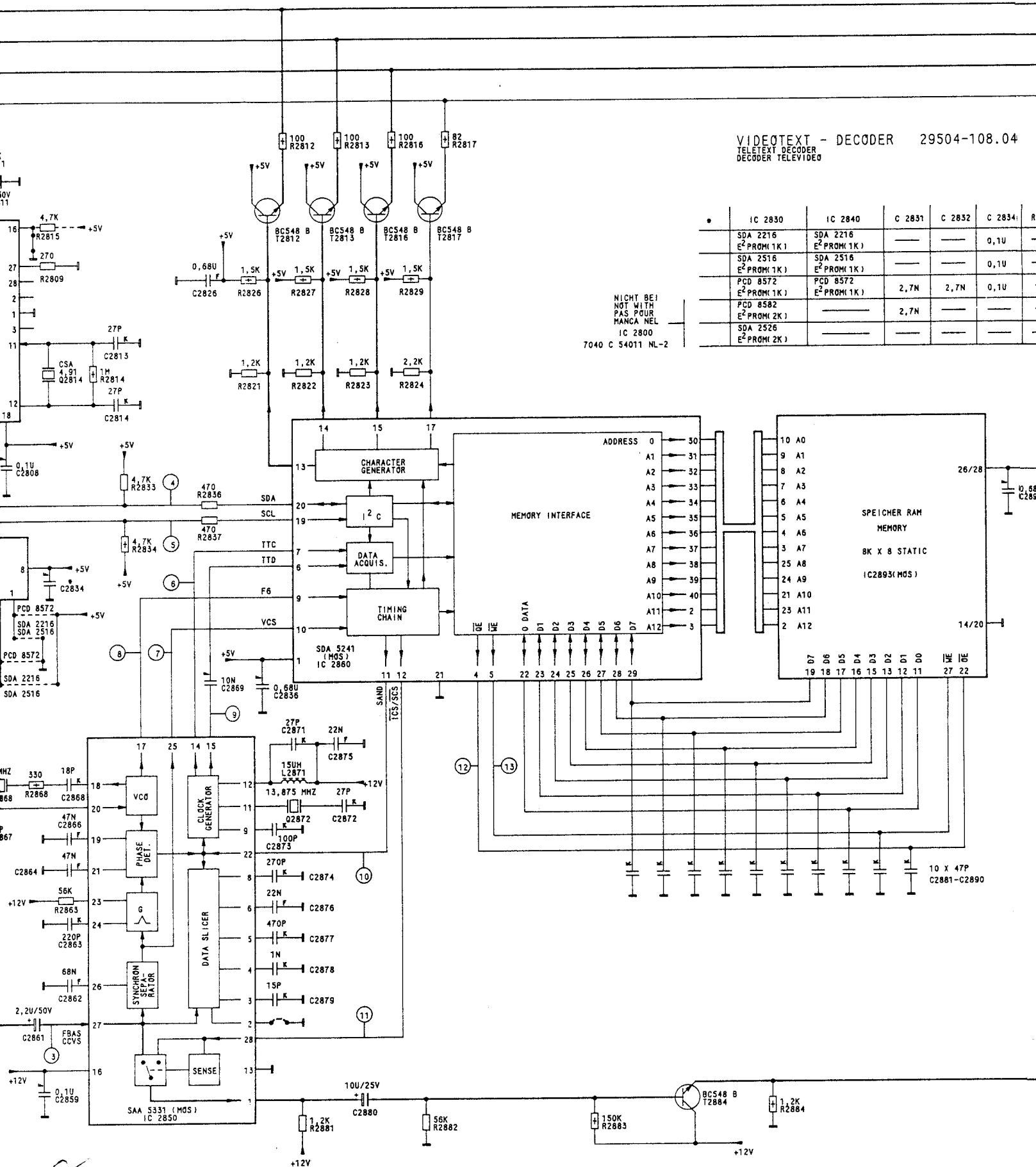
- Il regolatore "SSB" viene regolato già in fabbrica su valori medi.
- Se con il contrasto al massimo ed una regolazione normale della luminosità dovesse presentarsi una sfocallizzazione nei campi ultrabianchi del cinescopio (le lettere bianche al centro del cinescopio risultano molto sfuocate), agire sul regolatore "SSB" per mettere a fuoco i contorni delle lettere (riducendo la corrente catodica di picco).



VIDEOTEXT - DECODER 29504-108.04 TELETEXT DECODER DECODER TELEVIDEO

	IC 2830	IC 2840	C 2831	C 2832	C 2834	R
SDA 2216 E ² PROM(1K)	SDA 2216 E ² PROM(1K)	—	—	—	0,1U	—
SDA 2516 E ² PROM(1K)	SDA 2516 E ² PROM(1K)	—	—	—	0,1U	—
PCD 8572 E ² PROM(1K)	PCD 8572 E ² PROM(1K)	2,7N	2,7N	0,1U	—	—
PCD 8582 E ² PROM(2K)	—	2,7N	—	—	—	—
SDA 2526 E ² PROM(2K)	—	—	—	—	—	—

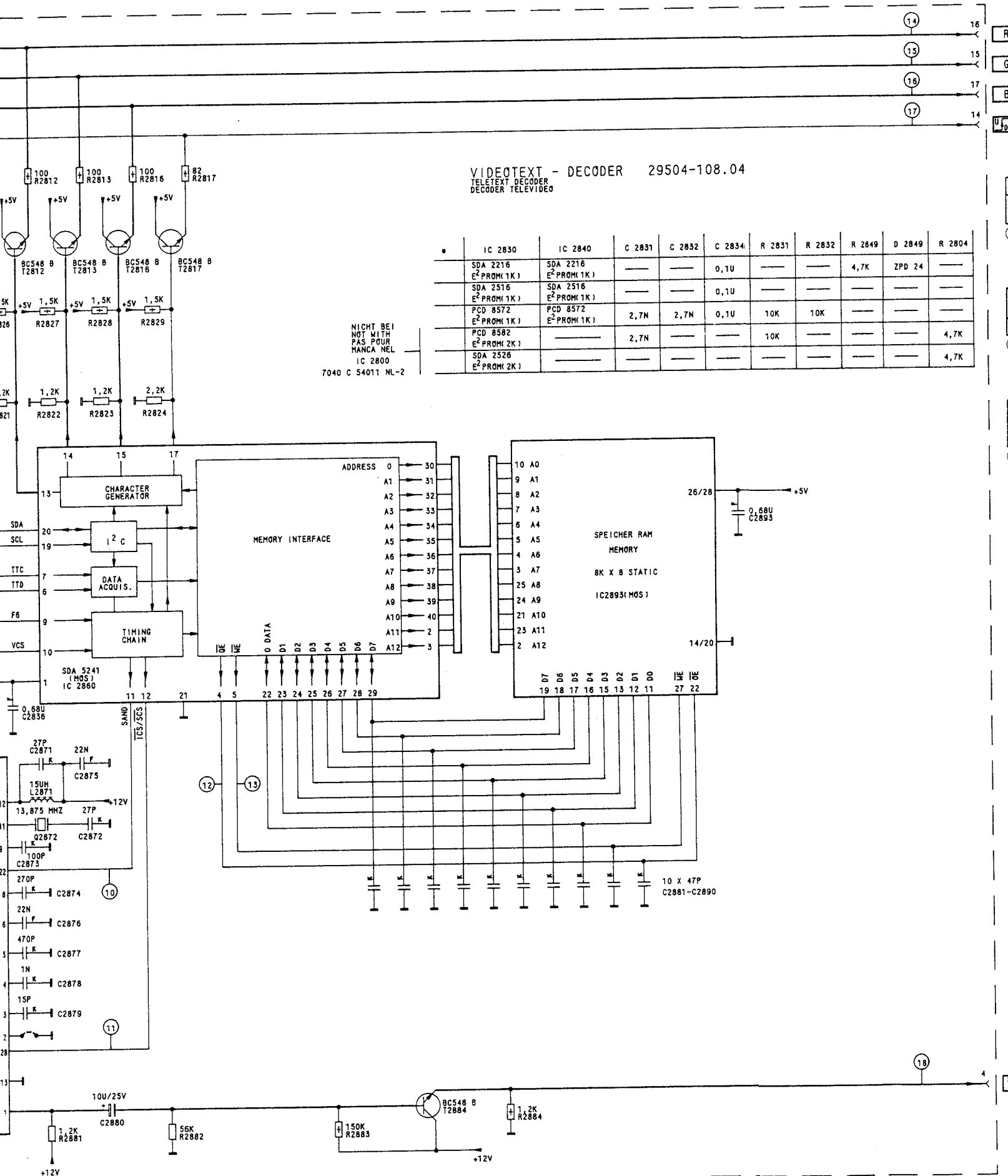
NICHT BEI
NOT WITH
PAS POUR
MANCA NEL
IC 2800
7040 C 54011 NL-2

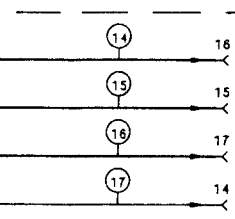


VIDEOTEXT - DECODER 29504-108.04 TELETEXT DECODER DECODER TELEVIDEO

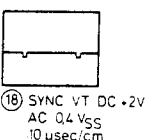
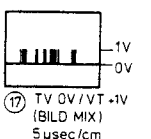
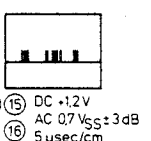
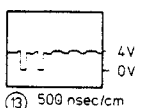
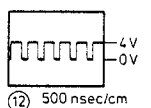
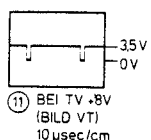
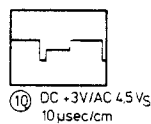
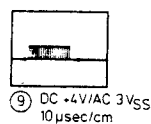
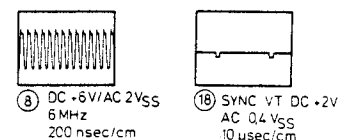
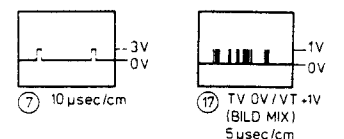
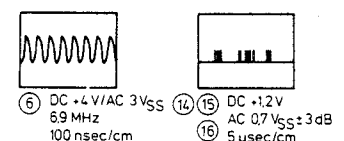
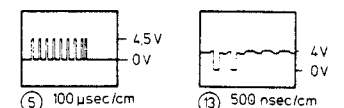
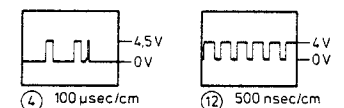
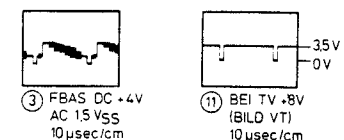
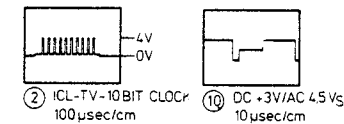
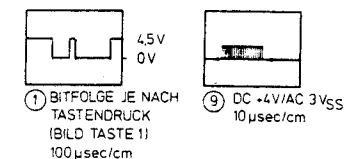
	IC 2830	IC 2840	C 2831	C 2832	C 2834	R 2831	R 2832	R 2849	D 2849	R 2804
SDA 2216 E ² PROM(1K)	SDA 2216 E ² PROM(1K)	—	—	—	0,1U	—	—	4,7K	ZPD 24	—
SDA 2516 E ² PROM(1K)	SDA 2516 E ² PROM(1K)	—	—	—	0,1U	—	—	—	—	—
PCD 8572 E ² PROM(1K)	PCD 8572 E ² PROM(1K)	2,7N	2,7N	—	—	10K	10K	—	—	—
PCD 8582 E ² PROM(2K)	—	2,7N	—	—	—	10K	—	—	—	4,7K
SDA 2526 E ² PROM(2K)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,7K

NICHT BEI
NOT WITH
PAS POUR
MANCA NEL
IC 2800
7040 C 54011 NL-2





R 2849	D 2849	R 2804
4,7K	ZPD 24	
		4,7K
		4,7K



VT-Nachrüstung und Anpassungsabgleich

Beim Nachrüsten der Videotext-Steckkarte muß die Videotext-Steckerplatte entfernt werden

Der Einsteller R 2857 steht bei Auslieferung auf Linksanschlag (kleinste Höhenanhebung, ca. 2 dB). Treten trotz einwandfreiem Antennensignal Zeichenfehler auf, R 2857 langsam nach rechts verstellen, bis Fehler verschwinden. Nicht weiterdrehen, da Fehlerhäufigkeit wieder zunehmen kann.

Während des Abgleiches ist es notwendig, die Seite 199 ständig neu anzuwählen, da nur so die Seite neu eingelesen wird und eine Beurteilung der Fehlerschwelle möglich ist.

VT (GB: Teletext) instalation and matching adjustment

When fitting the Videotext (GB: Teletext) plug-in board, the Videotext plug plate has to be removed

The control R 2857 is set in the fully anti clockwise position when the unit is delivered (smallest treble boost: approx. 2 dB). If, with a perfect aerial signal character faults occur, turn R 2857 slowly clockwise until the faults disappear. Do not turn R 2857 up any further as error rate may increase again.

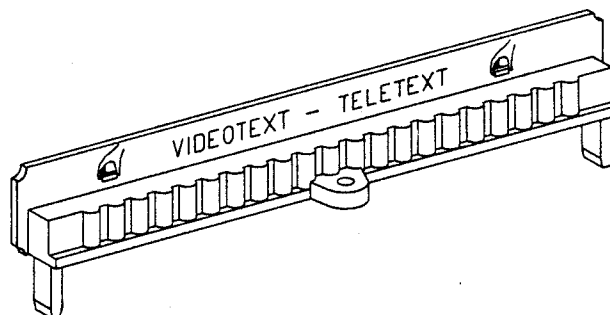
Page 199 must always be selected anew during the adjustment, as only this effects a new read-in of the page making it possible to evaluate the error level.

Montaggio e taratura d'addattamento della scheda ad innesto

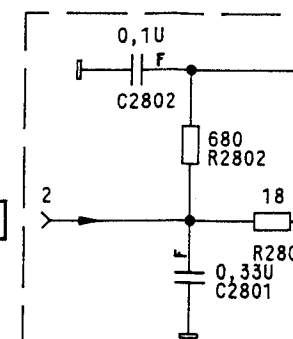
Nel montare la scheda televideo togliere la piastrina televideo

Il regolatore R 2857 viene fornito col cursore girato completamente all'estrema sinistra (minima esaltazione delle alte frequenze, ca. 2 dB). Se si manifestano errori di carattere, nonostante un perfetto segnale d'antenna, girare lentamente il cursore di R 2857 verso destra fino ad eliminare gli errori. Non girarlo oltre può riaumentare la presenza degli errori.

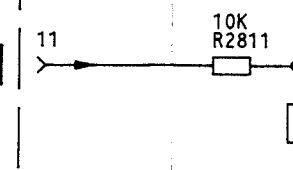
Durante la taratura è necessario selezionare ripetutamente la pagina 199, poiché solo così è possibile una nuova immissione della pagina ed una valutazione della soglia degli errori.



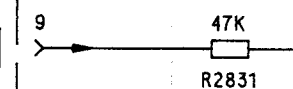
+UB 8V



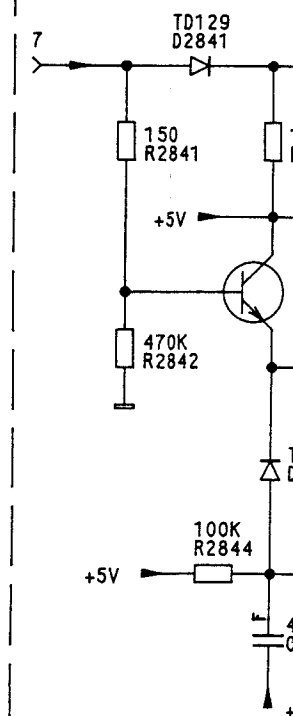
ICL



SDA

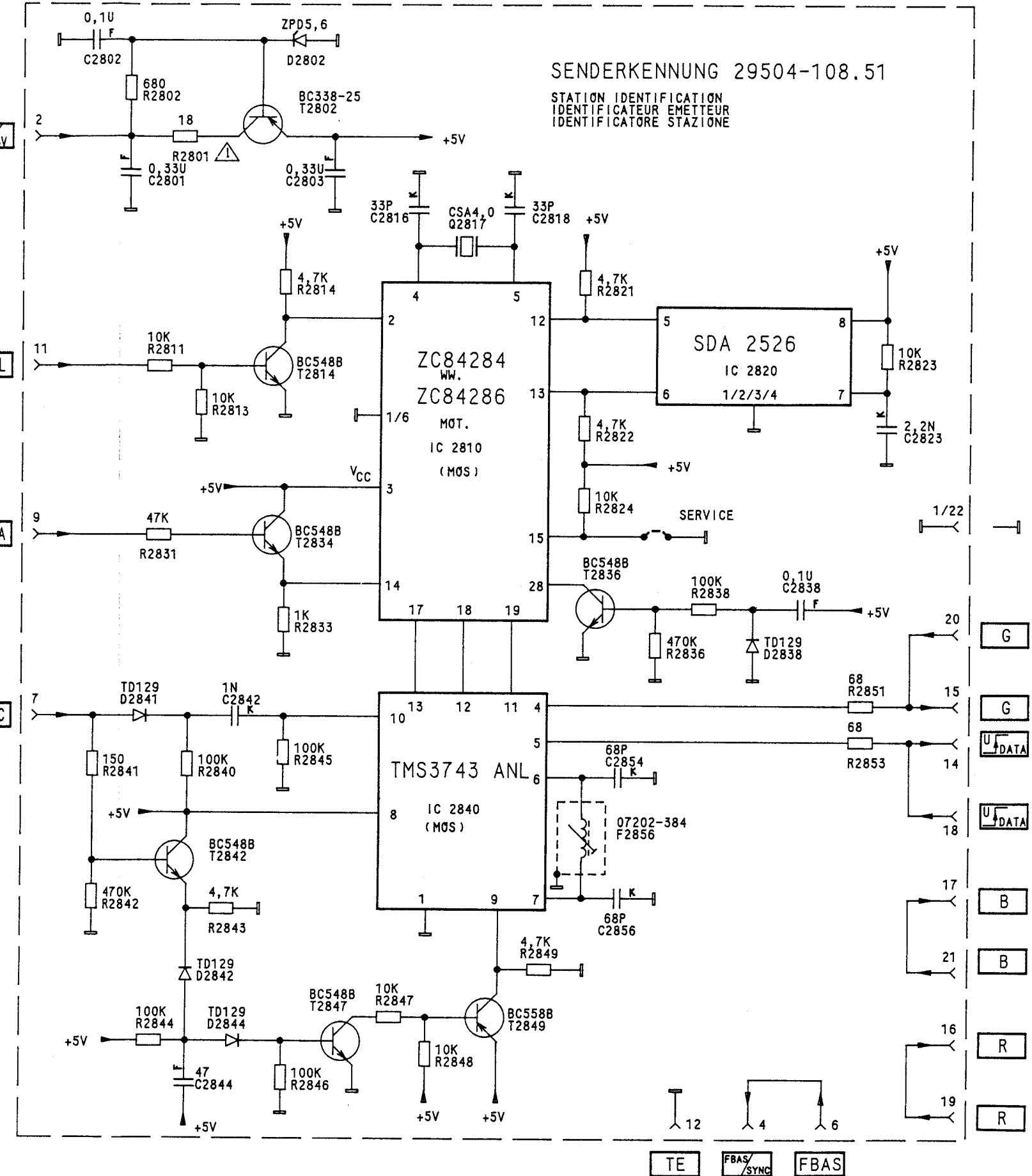


SSC



SENDERKENNUNG 29504-108.51

STATION IDENTIFICATION
IDENTIFICATEUR EMETTEUR
IDENTIFICATORE STAZIONE



Service per I²C-Bus

Se l'apparecchio funziona erroneamente e ciò non dipende né dall'alimentatore, né dall'alta tensione o dalla deflessione, occorre controllare il bus I²C secondo la tabella; prima di effettuare altri lavori di assistenza come da tabella 2.

Il microcomputer nell'unità di comando IC 811 fornisce le istruzioni per tuner, televideo, T 111 (alla presa EURO/SCART) attraverso il bus I²C.

Nota:

Spegnere l'apparecchio durante la sostituzione di un modulo! Non togliere il modulo meno con apparecchio in posizione d'attesa! Fare attenzione alle norme MOS.

Tabella 1

Misura	Valore di misura	Punto di misura	Possibili guasti
+ H	5 V	Pin 3, IC 811	D 671, IC 673, IC 811
Cadenza 4 MHz Reset	4 MHz, 3 V _{pp} 4 V _{pp} solo all'atto dell'accensione	Pin 5, IC 811 Pin 28	F 808, IC 811 D 804, T 806, IC 811
Bus I ² C	5 V _{pp}	Pin 19, 18, IC 811	I dati nel bus I ² C sono presenti anche senza comando da TP o immissione tramite tastiera. Se i dati mancano: interrompere le linee SDA e SCL. Se ora i dati sono presenti, nel bus I ² C c'è un sovraccarico. Possibili cause del guasto: tuner, televideo, IC 811, T 111

Tabella 2

Possibili guasti nell'apparecchio

Guasto	Possibile causa	Valore de misura	Punto di misura
Non è possibile sintonizzare la frequenza	Tuner (memoria, PLL)	+ 0,2-30 V	Pin 13, 15
	+ B'	+ 11,5 V	Tuner Pin 16
	+ H	+ 5 V	Tuner Pin 2
	+ A	ca. + 44 V	Tuner Pin 1
Nessuna funzione viene accettata	+ H, IC 811	+ 5 V	IC 811 Pin 3
Indicazione LED errata	IC 811		
	F 808	4 MHz, 3 V	IC 811 Pin 5
Manca l'audio	Nessun riconoscimento di coincidenza (FI/SYNC)	>3 V	IC 811 Pin 9
	IC 365	+ M/ca. 12 V	IC 365 Pin 2
Non viene commutato il programma con TP	Preamplif. IR	Segnale IR 5 V _{pp}	IC 811 Pin 2
Manca il valore analogico per luminosità contrasto contrasto colore	IC 811, IC 820	1-3 V	Colore/RGB Pin 10
	IC 811, IC 820	2-4 V	Colore/RGB Pin 11
	IC 811, IC 820	2-4 V	Colore/RGB Pin 12
	T 801	All'atto dell'accensione brevemente «LOW» (collettore).	IC 811 Pin 12
Nessun segnale FBAS	Tuner	ca. 10 V	Tuner Pin 3
	SINCR. FI	ca. 10 V	SYNCR. FI Pin 12
	+ B, + B'	+ 12 V	SYNCR. FI Pin 25, 24
	+ B, + B'	+ 11,5 V	VT pin 2, 13
Manca la funzione Televideo	bus I ² C SDA	5V _{pp}	VT pin 9
	ICL	5V _{pp}	VT pin 11

Service checks on the I²C bus

If faults occur in the set which cannot be attributed to the power supply or deflection system, the I²C bus should be checked according to Table 1.

Via the I²C bus the microcomputer in the command unit (IC 811) provides the instructions for tuner, videotext (teletext) T 111 (to the EURO/SCART socket).

Note:

When a module is being changed, the set should be switched off! Do not unplug the set even in the «standby» mode!

Table 1

Test	Test Figures	Test Points
+ H	5 V	Pin 3, IC 811
4 MHz clock Reset	4 MHz, 3 V _{pp} 4 V _{pp} only at moment of switch on	Pin 5, IC 811 Pin 28
I ² C bus	5 V _{pp}	Pin 19, 18, IC 811

Table 2

Possible faults which can occur in any part of the set

Fault	Possible Cause	Test Point
No frequency tuning	Tuner (memory, PLL)	Pin 13, 15
	+ B'	Tuner Pin 16
	+ H	Tuner Pin 2
	+ A	Tuner Pin 1
No functions accepted	+ H, IC 811	IC 811 Pin 3
Incorrect LED indication	IC 811	
	F 808	IC 811 Pin 5
No sound	No coincidence identification (IF/SYNC.)	IC 811 Pin 9
	IC 365	IC 365 Pin 2
Programme cannot be change with remote control	IR-preamplifier	IC 811 Pin 2
No analog signals for Brightness Contrast Colour contrast	IC 811, IC 820	Colore/RGB Pin 10
	IC 811, IC 820	Colore/RGB Pin 11
	IC 811, IC 820	Colore/RGB Pin 12
Set switches to standby mode on operation of power button	T 801	IC 811 Pin 12
No CCVS	Tuner	Tuner Pin 3
	IF SYNC.	SYNCR. FI Pin 12
	+ B, + B'	SYNCR. FI Pin 25, 24
	+ B, + B'	VT pin 2, 13
No Videotext (Teletext)	bus I ² C SDA	VT pin 9
	ICL	VT pin 11

nde nè dall'alimentatore, nè dall'alta
2°C secondo la tabella; prima di effet-

le istruzioni per tuner, televideo, T

modulo! Non togliere il modulo mem-
zione alle norme MOS.

Posibili guasti
D 671, IC 673, IC 811
F 808, IC 811 D 804, T 806, IC 811
I dati nel bus I ² C sono presenti anche senza comando da TP o immissione tramite tastiera. Se i dati mancano: interrompere le linee SDA e SCL. Se ora i dati sono presenti, nel bus I ² C c'è un sovraccarico. Possibili cause del guasto: tuner, televideo, IC 811, T 111

Punto di misura	Punto di misura
Pin 13, 15	
Tuner Pin 16 Tuner Pin 2 Tuner Pin 1	
IC 811 Pin 3	
IC 811 Pin 5	
IC 811 Pin 9	
IC 365 Pin 2	
IC 811 Pin 2	
Colore/RGB Pin 10 Colore/RGB Pin 11 Colore/RGB Pin 12	
IC 811 Pin 12	
Tuner Pin 3	
SYNCR. FI Pin 12	
SYNCR. FI Pin 25, 24	
VT pin 2, 13	
VT pin 9	
VT pin 11	

Service checks on the I²C bus

If faults occur in the set which cannot be attributed to the power supply unit, the EHT or the deflection system, the I²C bus should be checked using Table 1 before further service work is carried out using Table 2.

Via the I²C bus the microcomputer in the control unit IC 811 supplies control signals for the tuner, videotext (teletext) T 111 (to the EURO-AV-socket).

Note:

When a module is being changed, the set should be switched off completely. Modules must not be unplugged even in the »standby« mode! Observe MOS handling precautions.

Table 1

Test	Test Figures	Test Point	Possible faults
+ H	5 V	Pin 3, IC 811	D 671, IC 673, IC 811
4 MHz clock Reset	4 MHz, 3 V _{pp} 4 V _{pp} only at mo- ment of switch on	Pin 5, IC 811 Pin 28	F 808, IC 811 D 804, T 806, IC 811
I ² C bus	5 V _{pp}	Pin 19, 18, IC 811	The I ² C bus data are present even without input from the remote control or keyboard. If data are absent disconnect the SDA and SCL lines. If data are then present on the I ² C bus, the I ² C bus is overloaded. Possible faults: Tuner, Videotext, IC 811, (Teletext), T 111

Table 2

Possible faults which can occur in any part of the set

Fault	Possible Cause	Test Figure	Test Point
No frequency tuning	Tuner (memory, PLL)	+ 0,2–30 V	Pin 13, 15
	+ B'	+ 11.5 V	Tuner pin 16
	+ H	+ 5 V	Tuner pin 2
	+ A	ca. + 44 V	Tuner pin 1
No functions accepted	+ H, IC 811	+ 5 V	IC 811 pin 3
Incorrect LED indication	IC 811		
	F 808	4 MHz, 3 V	IC 811 pin 5
No sound	No coincidence identification (IF/SYNC.)	>3 V	IC 811 pin 9
	IC 365	+ M/about 12 V	IC 365 pin 2
Programme cannot be change with remote control	IR-preamplifier	IR-signal 5 V _{pp}	IC 811 pin 2
No analog signals for Brightness Contrast Colour contrast	IC 811, IC 820	1-3 V	Colour/RGB, pin 10
	IC 811, IC 820	2-4 V	Colour/RGB, pin 11
	IC 811, IC 820	2-4 V	Colour/RGB, pin 12
Set switches to standby mode on operation of power button	T 801	Short-time "LOW" on switch-on (collector)	IC 811, pin 12
No CCVS	Tuner	approx. 10 V	Tuner, pin 3
	IF SYNC.	approx. 10 V	IF-SYNC., pin 12
	+ B, + B'	+ 11.5 V	IF-SYNC., pin 25, 24
No Videotext (Teletext)	+ B, + B'	+ 11.5 V	VT pin 2, 13
	I ² C bus SDA	5V _{pp}	VT pin 9
	ICL	5V _{pp}	VT pin 11

Service am I²C-Bus

Bei Fehlfunktionen des rückzuführen sind, ist de nach Tabelle 2 durchgef Der µComputer in der B (zur EURO-AV-BUCHSE) Hinweis: Bei Modulwechsel ist da Auch in Stellung »Bereit

Tabelle 1

Messung	Me
+ H	5 V
4 MHz Takt Reset	4 M 4 V sch
I ² C Bus	5 V

Tabelle 2

Mögliche Fehlerarten de

Fehler	M
Keine Frequenzab- stimmung	T + + +
Keine Bedienfunktion	+
LED falsche Anzeige	IC F
Kein Ton	K ke (Z IC
Keine Programm- schaltung mit TP	IF
Keine Analogwerte für Helligkeit Kontrast Farbkontrast	IC IC IC
Beim Einschalten mit der Netztaaste schaltet das Gerät auf Bereit- schaft.	T
Kein FBAS-Signal	Tu ZF +
Kein Videotext	+ I ² IC

JS

h cannot be attributed to the power supply unit, the EHT or the s should be checked using Table 1 before further service work is

computer in the control unit IC 811 supplies control signals for the 11 (to the EURO-AV-socket).

nged, the set should be switched off completely. Modules must »standby« mode! Observe MOS handling precautions.

Figures	Test Point	Possible faults
	Pin 3, IC 811	D 671, IC 673, IC 811
3 V _{pp} ity at mo- switch on	Pin 5, IC 811 Pin 28	F 808, IC 811 D 804, T 806, IC 811
	Pin 19, 18, IC 811	The I ² C bus data are present even without input from the remote control or keyboard. If data are absent disconnect the SDA and SCL lines. If data are then present on the I ² C bus, the I ² C bus is overloaded. Possible faults: Tuner, Videotext, IC 811, (Teletext), T 111

cur in any part of the set

le Cause	Test Figure	Test Point
memory, PLL)	+ 0,2–30 V	Pin 13, 15
	+ 11,5 V + 5 V ca. + 44 V	Tuner pin 16 Tuner pin 2 Tuner pin 1
811	+ 5 V	IC 811 pin 3
	4 MHz, 3 V	IC 811 pin 5
idence iden- on (IF/SYNC.)	>3 V	IC 811 pin 9
	+ M/about 12 V	IC 365 pin 2
mplifier	IR-signal 5 V _{pp}	IC 811 pin 2
IC 820 IC 820 IC 820	1-3 V 2-4 V 2-4 V	Colour/RGB, pin 10 Colour/RGB, pin 11 Colour/RGB, pin 12
	Short-time "LOW" on switch-on (collector)	IC 811, pin 12
	approx. 10 V	Tuner, pin 3
C.	approx. 10 V	IF-SYNC., pin 12
B'	+ 11,5 V	IF-SYNC., pin 25, 24
B'	+ 11,5 V	VT pin 2, 13
SDA	5V _{pp}	VT pin 9
	5V _{pp}	VT pin 11

Service am I²C-Bus

Bei Fehlfunktionen des Gerätes, die nicht auf Netzteil, Hochspannung und Ablenkung zurückzuführen sind, ist der I²C-Bus gemäß Tabelle 1 zu prüfen, bevor weitere Servicearbeiten nach Tabelle 2 durchgeführt werden.

Der µComputer in der Bedieneinheit IC 811 liefert Steuerbefehle für Tuner, Videotext, T 111 (zur EURO-AV-BUCHSE) über den I²C Bus.

Hinweis:

Bei Modulwechsel ist das Gerät generell auszuschalten!

Auch in Stellung »Bereitschaft« darf kein Modul gezogen werden! MOS-handling beachten.

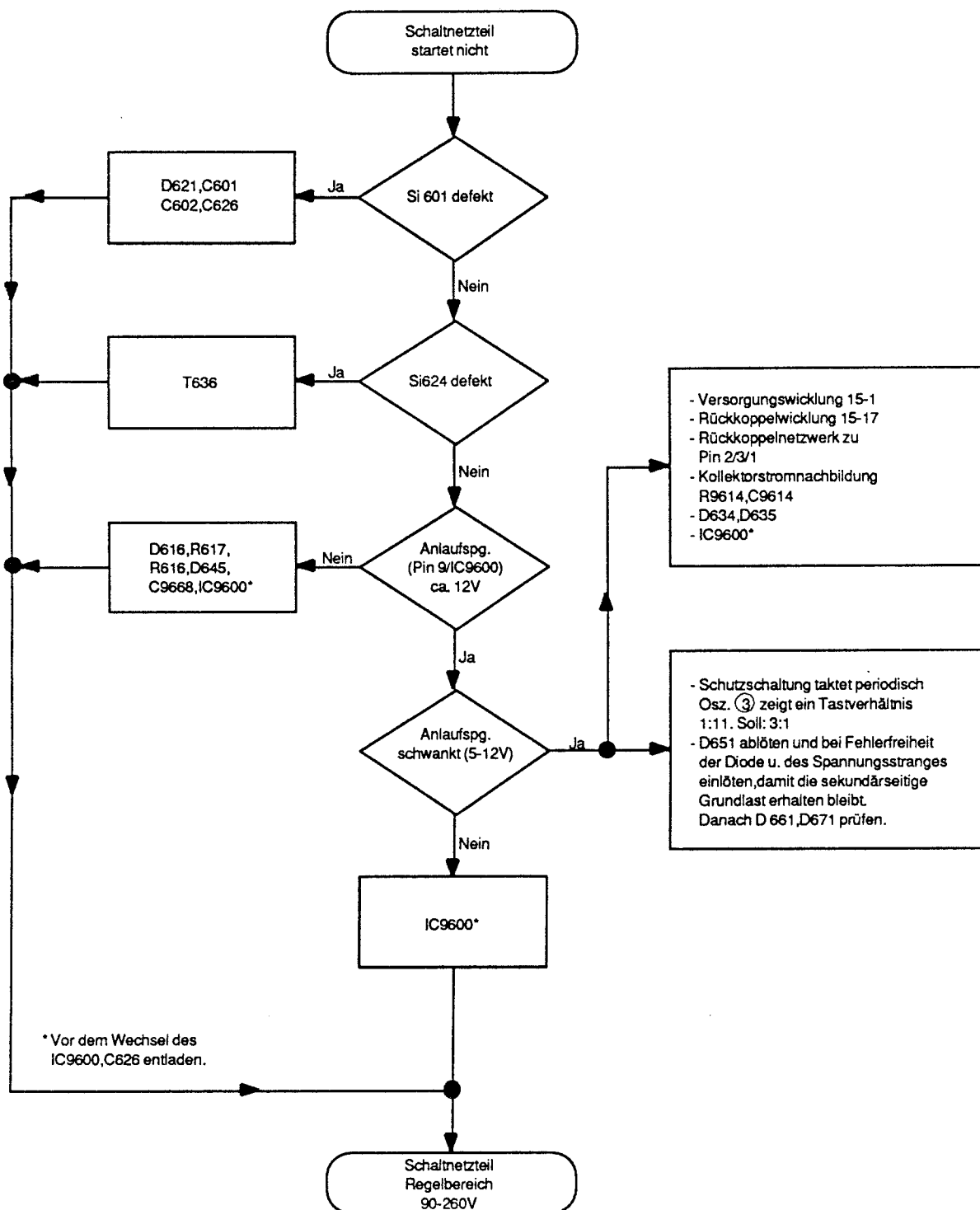
Tabelle 1

Messung	Meßwert	Meßpunkt	Mögliche Fehler
+ H	5 V	Pin 3, IC 811	D 671, IC 673, IC 811
4 MHz Takt Reset	4 MHz, 3 V _{ss} 4 V _{ss} nur im Einschaltmoment	Pin 5, IC 811 Pin 28	F 808, IC 811 D 804, T 806, IC 811
I ² C Bus	5 V _{ss}	Pin 19, 18, IC 811	Die I ² C-Bus-Daten sind auch ohne TP-Bedienung oder Keyboardeingabe vorhanden. Bei fehlenden Daten: Die Leitungen SDA und SCL auf-trennen. Sind dann die I ² C-Bus-Daten vorhanden, liegt eine Überlastung des I ² C-Bus vor. Fehlerursache: IC 811, Tuner, Videotext, T 111.

Tabelle 2

Mögliche Fehlerarten des Gesamtgerätes

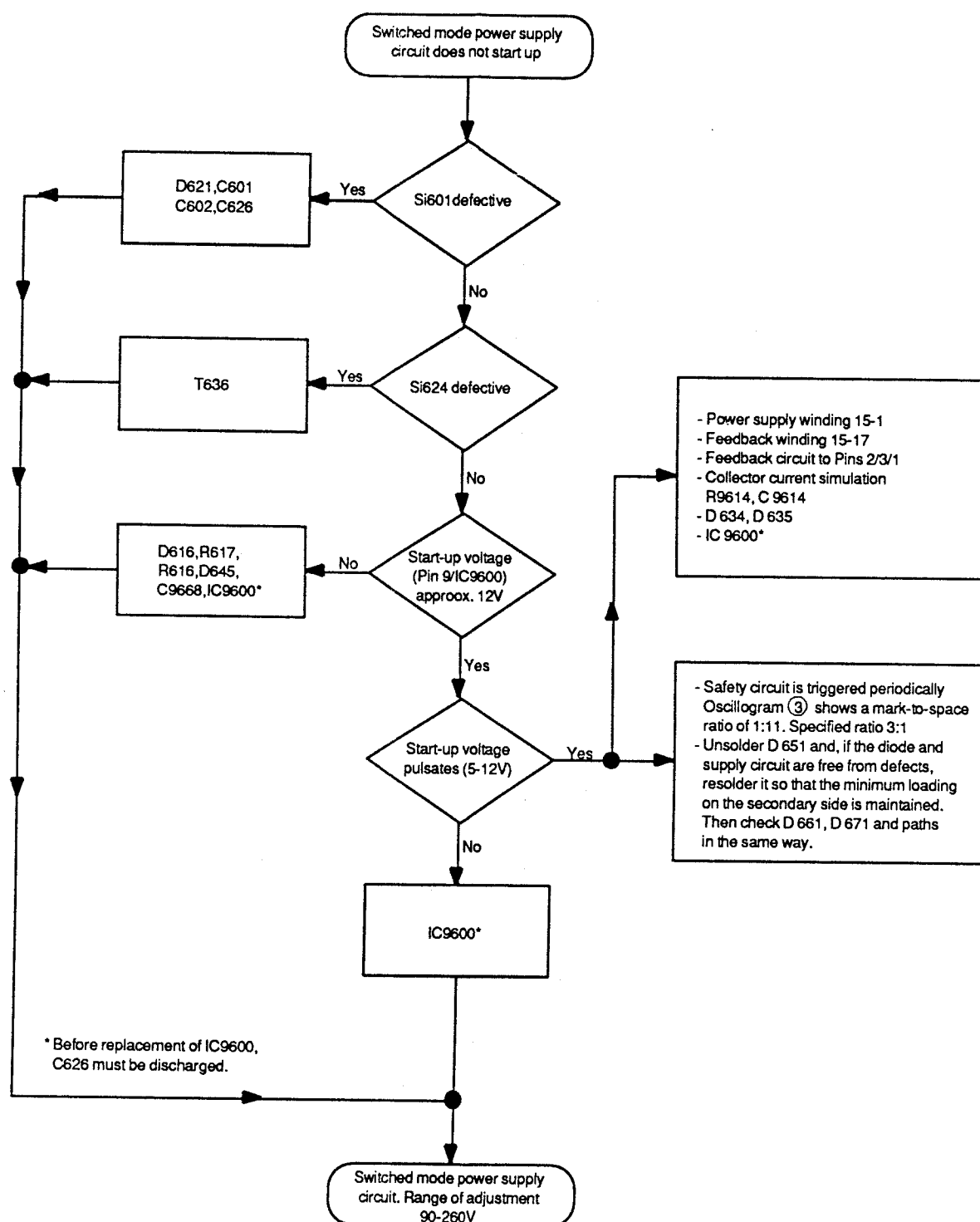
Fehler	Mögliche Ursache	Meßwert	Meßpunkt
Keine Frequenzabstimmung	Tuner (Speicher, PLL)	+ 0,2–30 V	Pin 13, 15
	+ B'	+ 11,5 V	Tuner Pin 16
	+ H	+ 5 V	Tuner Pin 2
	+ A	ca. + 44 V	Tuner Pin 1
Keine Bedienfunktion	+ H, IC 811	+ 5 V	IC 811 Pin 3
LED falsche Anzeige	IC 811		
	F 808	4 MHz, 3 V	IC 811 Pin 5
Kein Ton	Keine Koinzidenz-kennung (ZF/SYNC.)	>3 V	IC 811 Pin 9
	IC 365	+ M/ca. 12 V	IC 365 Pin 2
Keine Programm-schaltung mit TP	IR-Vorverstärker	IR-Signal 5 V _{ss}	IC 811 Pin 2
Keine Analogwerte für Helligkeit Kontrast Farbkontrast	IC 811, IC 820	1-3 V	Farb/RGB Pin 10
	IC 811, IC 820	2-4 V	Farb/RGB Pin 11
	IC 811, IC 820	2-4 V	Farb/RGB Pin 12
Beim Einschalten mit der Netztaaste schaltet das Gerät auf Bereitschaft.	T 801	beim Einschalten kurzzeitig »LOW« (Kollektor)	IC 811 Pin 12
Kein FBAS-Signal	Tuner	ca. 10 V	Tuner Pin 3
	ZF/SYNC.	ca. 10 V	ZF/SYNC. Pin 12
	+ B, + B'	+ 11,5 V	ZF/SYNC. Pin 25, 24
Kein Videotext	+ B, + B'	+ 11,5 V	VT Pin 2, 13
	I ² C Bus SDA	5V _{ss}	VT Pin 9
	ICL	5V _{ss}	VT Pin 11



```

graph TD
    Start([Switched mode power supply circuit does not start]) --> D601{Si601 defective?}
    D601 -- Yes --> D621[D621, C601, C602, C626]
    D621 --> J1(( ))
    D601 -- No --> D624{Si624 defective?}
    D624 -- Yes --> T636[T636]
    T636 --> J1
    D624 -- No --> D616{Start-up (Pin 9) IC approx. 100V?}
    D616 -- No --> D616a[D616, R617, R616, D645, C9668, IC9600*]
    D616a --> J1
    D616 -- Yes --> D616b{Start-up pulsates?}
    D616b --> IC9600[IC9600]
    IC9600 --> J2(( ))
    J2 --> End([Switched mode power supply circuit. Range of 90-260V])
    J1 --> J2
  
```

* Before replacement of IC9600, C626 must be discharged.



Functional D

A positive DC voltage is provided by a bridge rectifier D621, D622, D623, D624, D625, D626, D627, D628, D629, D630, D631, D632, D633, D634, D635, D636, D637, D638, D639, D640, D641, D642, D643, D644, D645, D646, D647, D648, D649, D650, D651, D652, D653, D654, D655, D656, D657, D658, D659, D660, D661, D662, D663, D664, D665, D666, D667, D668, D669, D670, D671, D672, D673, D674, D675, D676, D677, D678, D679, D680, D681, D682, D683, D684, D685, D686, D687, D688, D689, D690, D691, D692, D693, D694, D695, D696, D697, D698, D699, D700, D701, D702, D703, D704, D705, D706, D707, D708, D709, D710, D711, D712, D713, D714, D715, D716, D717, D718, D719, D720, D721, D722, D723, D724, D725, D726, D727, D728, D729, D730, D731, D732, D733, D734, D735, D736, D737, D738, D739, D740, D741, D742, D743, D744, D745, D746, D747, D748, D749, D750, D751, D752, D753, D754, D755, D756, D757, D758, D759, D760, D761, D762, D763, D764, D765, D766, D767, D768, D769, D770, D771, D772, D773, D774, D775, D776, D777, D778, D779, D780, D781, D782, D783, D784, D785, D786, D787, D788, D789, D790, D791, D792, D793, D794, D795, D796, D797, D798, D799, D800, D801, D802, D803, D804, D805, D806, D807, D808, D809, D810, D811, D812, D813, D814, D815, D816, D817, D818, D819, D820, D821, D822, D823, D824, D825, D826, D827, D828, D829, D830, D831, D832, D833, D834, D835, D836, D837, D838, D839, D840, D841, D842, D843, D844, D845, D846, D847, D848, D849, D850, D851, D852, D853, D854, D855, D856, D857, D858, D859, D860, D861, D862, D863, D864, D865, D866, D867, D868, D869, D870, D871, D872, D873, D874, D875, D876, D877, D878, D879, D880, D881, D882, D883, D884, D885, D886, D887, D888, D889, D890, D891, D892, D893, D894, D895, D896, D897, D898, D899, D900, D901, D902, D903, D904, D905, D906, D907, D908, D909, D910, D911, D912, D913, D914, D915, D916, D917, D918, D919, D920, D921, D922, D923, D924, D925, D926, D927, D928, D929, D930, D931, D932, D933, D934, D935, D936, D937, D938, D939, D940, D941, D942, D943, D944, D945, D946, D947, D948, D949, D950, D951, D952, D953, D954, D955, D956, D957, D958, D959, D960, D961, D962, D963, D964, D965, D966, D967, D968, D969, D970, D971, D972, D973, D974, D975, D976, D977, D978, D979, D980, D981, D982, D983, D984, D985, D986, D987, D988, D989, D990, D991, D992, D993, D994, D995, D996, D997, D998, D999, D1000.

Start-up Circuit

The starting voltage is provided via the pin 9. After the voltage is obtained, the phase of the transistor IC 9600 via the collector is a level <170 V and the start-up process. This voltage is not used to stabilize it.

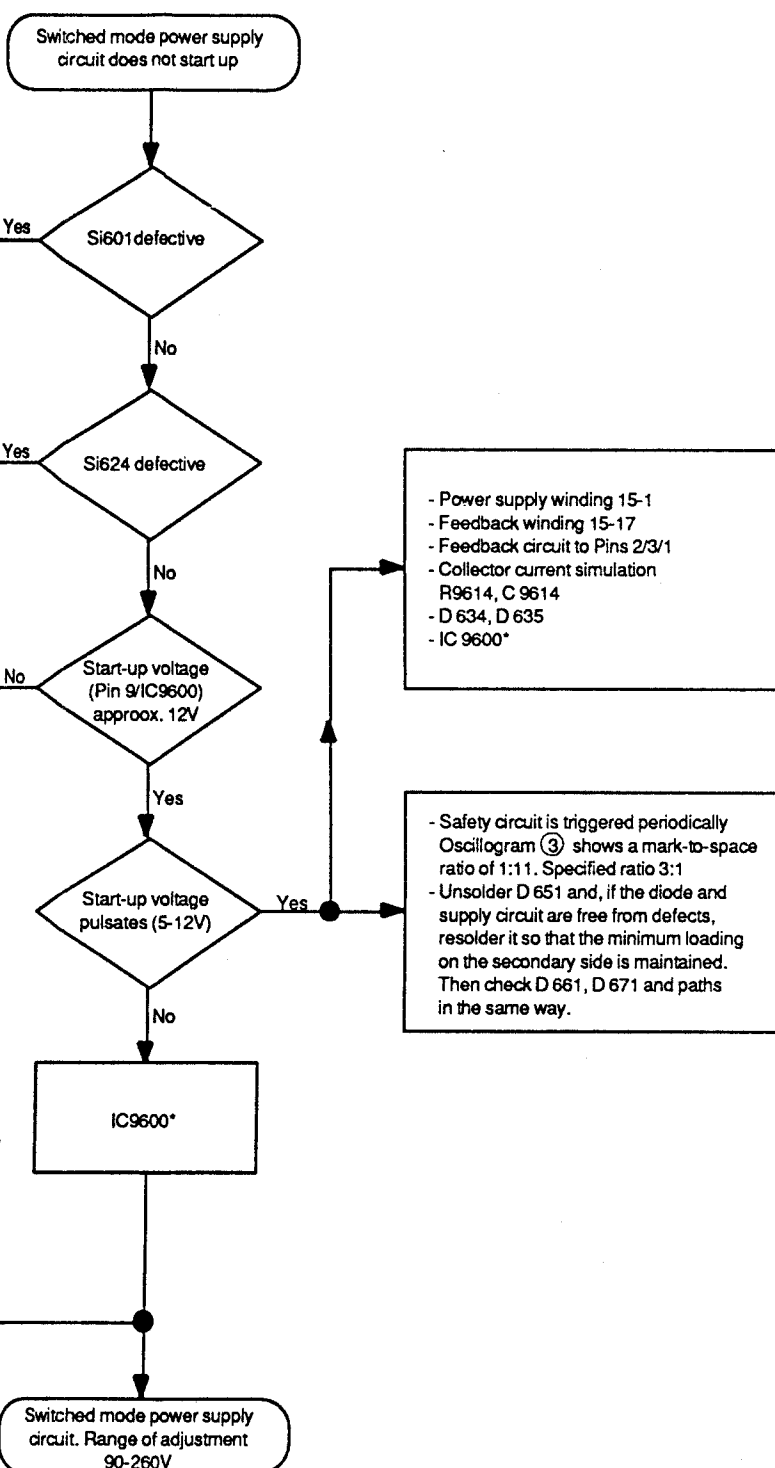
Normal Operation

On the input, the frequencies fed into the circuit are passed on to the output. Changes of the frequency input, via the adjustment, The Switched Mode operating modes:

a) Normal operation
In this mode, all

b) Standby operation
T 681 switches off the line driver IC horizontal deflection base drive. The develops.

Secondary side is normally not isolated. Operate set with mains isolating transformer



Functional Description

A positive DC voltage of approximately 300 V is obtained via the bridge rectifier D 621. This DC voltage is applied to the high voltage switching transistor TR 636 via the primary winding of the mains transformer TR 651 from connections 13 and 11. The integrated circuit IC 9600 (TDA 4601) carries out the functions of driving, controlling and monitoring the switching transistor T 636. The base of T 636 is supplied with a rectangular voltage of approximately 2.5 V from pin 7 of IC 9600 via C 9641 and L 9646.

When the transistor T 636 is switched off the magnetic flux in the B.O.-type converter transformer decreases, a voltage is induced into the secondary windings causing current to flow via the now conducting diodes which supply the load circuits with energy. As the energy is transferred into the load circuits during the switched off phase of the transistor T 636 this type of circuit is called B.O.-type Converter Power Supply Stage. The switching frequency of the transistor lies between 15 and 70 kHz depending on the load. The largest current flowing time and with it the highest power transfer occurs with the lowest frequency and lowest mark-to-space ratio. In normal operating values this is approximately 30 kHz with a mark-to-space ratio of 3:1.

Start-up Circuit

The starting voltage of approximately 12V for the TDA 4601 is provided via the resistors R 616, PTC R 617 and the diode D 616 to pin 9. After the B.O.-type converter has started up a stabilized voltage is obtained from the winding 15-1 during the switched off phase of the transistor T 636. This voltage is applied to pin 9 of IC 9600 via the diode D 645. Should the mains voltage decrease to a level <170 V a voltage is obtained from the winding 15-17 during the start-up process and fed to pin 9 via transistor T 9667. Since this voltage is not stable transistor T 9667 and diode D 9667 are used to stabilize it.

Normal Operation

On the input pin 2 of TDA 4601 the zero transitions of the frequencies fed in from the feedback winding are registered and passed on to an internal control logic. The rectified amplitude changes of the feedback winding (15-17) are fed to pin 3, a control input, via the adjustable preset R 647.

The Switched Mode Power Supply Circuit produces the following operating modes:

a) Normal operation.

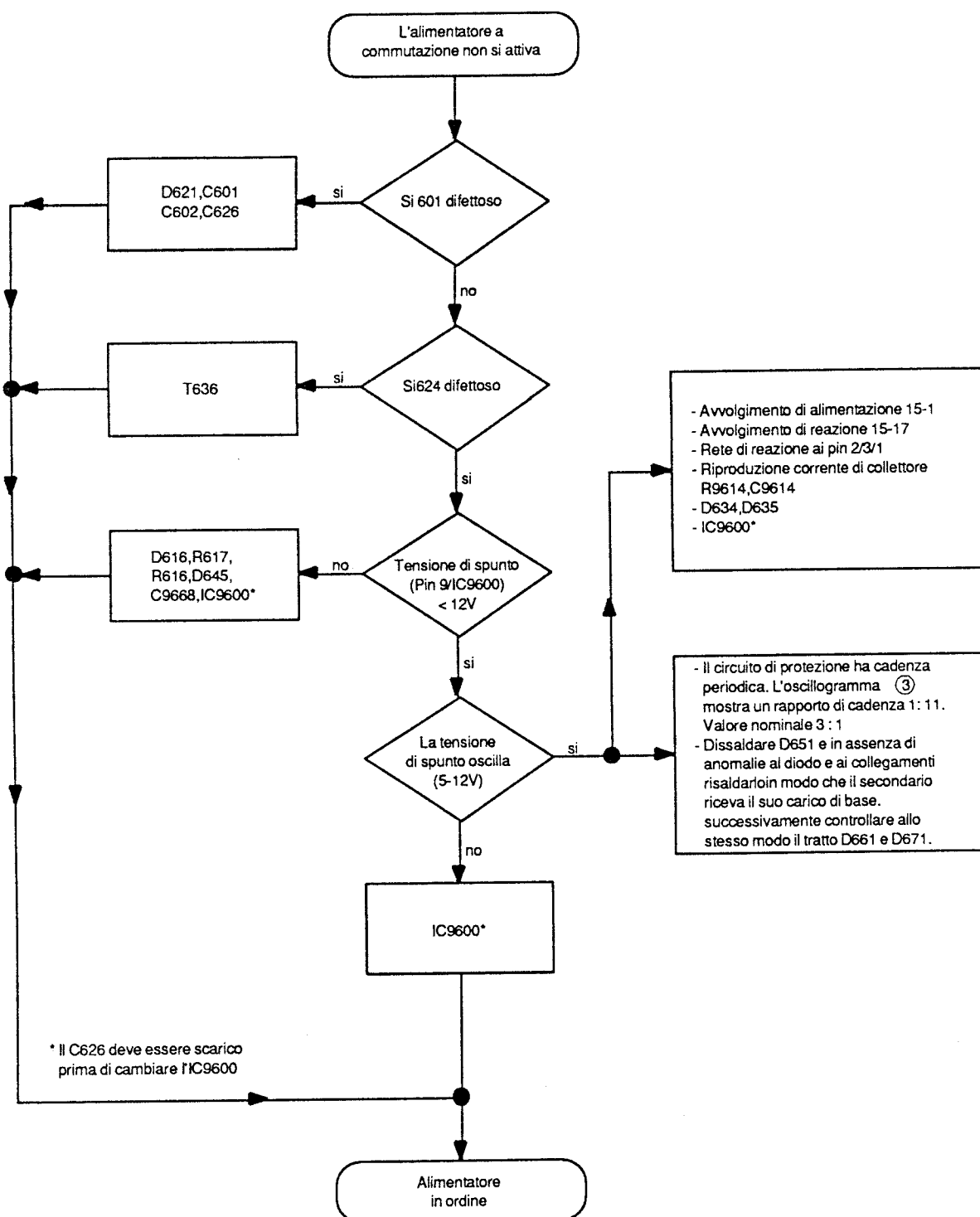
In this mode, all supply voltages are produced.

b) Standby operation.

T 681 switches off T 684 so that the +B' supply is not present. Also the line driver IC 551 is switched off on pin 8 via T 501, T 502. The horizontal deflection transistor T 514 is switched off as there is no base drive. Therefore, no horizontal deflection and no EHT develops.

N. Teger

I Suggerimenti per la ricerca guasti - Lato del primario collegato a potenziale di rete
- Far funzionare l'apparecchio con un trasformatore separatore di rete!



Descrizione

Dalla tensione di ca. +300V dell'avvolgimento (collegamenti transistor 4601) prelevata una tensione nel magnetico nel indotte correnti carico. Poiché T 636 viene denominato "frequenza di del carico tra trasferimento basso rapporto aggirano attorno

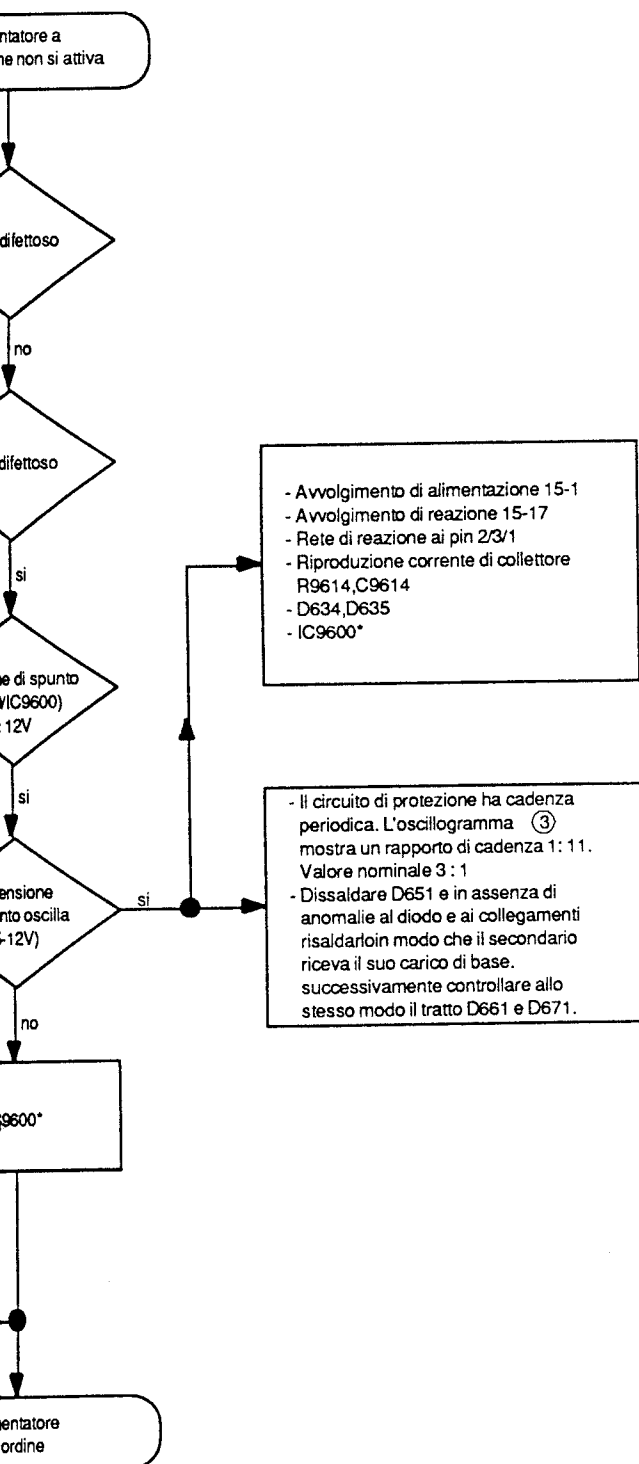
Circuito di sp
 Attraverso R 6 pin 9 una tensione durante la dall'avvolgimento attraverso il d tensione di dell'avviamento 17 ed inviata tensione non dal diodo D 96

Regime norm
 All'ingresso, p zero delle fun reazione e tr ingresso di re della bobina R 647. L'alimentatore

a) normale
 Tutte le tensioni

b) stand-by (a
 T 681 bloccato pilota IC 551 8 attraverso T non viene pilot l'alta frequenza

primario collegato a potenziale di rete
 ionare l'apparecchio con un trasformatore separatore di rete!



Descrizione circuitale

Dalla tensione di rete viene ricavata una tensione continua positiva di ca. +300V mediante il raddrizzatore a ponte D 621. Per mezzo dell'avvolgimento primario del trasformatore di rete TR 651 (collegamenti 13 e 11) queste tensione continua viene applicata al transistor di commutazione T 636. Il circuito integrato IC 9600 (TDA 4601) provvede al pilotaggio, alla regolazione ed al controllo del transistor T 636. La base del transistor T 636 viene comandata da una tensione rettangolare di ca. 2,5V che arriva attraverso C 9641 e L 9646 dal pin 7 dell'integrato IC 9600.

Nella fase di interdizione del transistor T 636 diminuisce il flusso magnetico nel trasformatore; negli avvolgimenti secondari vengono indotte correnti che attraverso i diodi ora conduttivi alimentano il carico. Poiché soltanto durante la fase di interdizione del transistor T 636 viene trasmessa energia nel carico, questo concetto viene denominato "alimentatore con convertitore ad interdizione". La frequenza di commutazione del transistor è compresa a secondo del carico tra 15 e 70 kHz. La maggiore corrente e quindi il massimo trasferimento di potenza si ottengono a bassa frequenza e con basso rapporto di cadenza. I valori normali di funzionamento si aggirano attorno ai 30 kHz con un rapporto di cadenza di 3:1.

Circuito di spunto:

Attraverso R 616 il, PTC R 617 ed il diodo D 616, il TDA 4601 riceve al pin 9 una tensione di spunto di ca. 12V. Dopo l'innescio trasduttore, durante la fase di interdizione del transistor T 636, dall'avvolgimento 15-1, viene ricavata una tensione stabile che, attraverso il diodo D 645 giunge al pin 9 dell'integrato IC 9600. Se la tensione di rete dovesse scendere sotto i 170V, nella fase dell'avviamento viene generata una tensione dall'avvolgimento 15-17 ed inviata al pin 9 mediante il transistor T 9667. Poiché questa tensione non è stabile, essa viene resa tale dal transistor T 9667 e dal diodo D 9667.

Regime normale:

All'ingresso, pin 2 del TDA 4601, vengono registrati i passaggi per lo zero delle funzioni a diversa frequenza accumulate nella bobina di reazione e trasferiti ad una logica di comando interna. Al pin 3, ingresso di regolazione, vengono applicate le variazioni d'ampiezza della bobina di reazione (15-17) raddrizzate attraverso il regolatore R 647.

L'alimentatore a commutazione consente i seguenti regimi:

a) normale

Tutte le tensioni di alimentazione sono disponibili.

b) stand-by (attesa)

T 681 blocca T 684 per cui manca la tensione +B'. Inoltre lo stadio pilota IC 551 (pilotaggio della sezione di riga) viene bloccato al pin 8 attraverso T 501 e T 502. T 514 (transistor di deflessione di riga) non viene pilotato alla base e si blocca. Per questo motivo manca l'alta frequenza e la deflessione di riga.

Ersatzteilliste (Auszug) · List of Spare-Parts (extract) · Lista ricambi (estratto)

CUC 3490

Pos. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Denominazione
		<u>Steckkarten</u>	<u>Plug-in circuit boards</u>	<u>Schede</u>
1	29504-101.01	Kabeltuner	Cable tuner	Tuner per TV cavo
2	29504-162.65	ZF-Verstärker	IF-amplifier	FI-amplificatore
5	29504-165.01	Farb/RGB (Multi)	Colour RGB (Multi)	Colore RGB (Multi)
7	29504-108.92	Videotext	Videotext	Televideo
8	29305-007.01	Netzbaustein	Mains module	Modulo interr.
		<u>Bedienungseinheit</u> (29501-061.02) (kein E-Teil)	<u>Keyboard unit</u> (29501-061.02) (no spare part)	<u>Unità comandi</u> (29501-061.02) (nessun pezzo di ricambio)
10	29624-415.01	Frontplatte m. Tasten	Front panel w. buttons	Piastra frontale con tasti
12	29303-506.18	Snap-Folie	Elastic foil	Foglia elastica
13	29503-925.41	Keyboardplatte	Keyboard P.C B.	Piastra tastiera
14	29304-013.17	LED-Platte kpl.	LED-Plate cpl.	Piastra LED cpl.
		<u>Mechanische Teile</u>	<u>Mechanical parts</u>	<u>Parti meccaniche</u>
15	29304-070.57	Bildrohrplatte kpl.	Picture tube plate cpl.	Piastra cinescopio cpl.
15	29304-070.55	Bildrohrplatte kpl.	Picture tube plate cpl.	Piastra cinescopio cpl.
15.1	29303-751.97	Bildrohrfassung	Picture tube socket	Zoccolo cinescopio
17	29700-328.01	Bausteinhalter	Module holder	Supporto modulo
18	29703-291.02	Netzschalter	Mains switch	Interruttore di rete
19	29303-452.01	Netzsteckerplatte	Mains plug plate	Interr. di spina piastra
20	09621-113.02	4x Sicherungshalter	Fuse holder	Portafusibile
21	29303-153.12	3x Montageclip f. IC	Mounting clip for IC	Clip di montaggio p. IC
22	29303-153.01	Montageclip f. IC	Mounting clip for IC	Clip di montaggio p. IC
23	29303-153.02	Montageclip f. Trans.	Mounting clip f. Trans.	Clip di montaggio p. Trans.
24	29303-156.03	Isolierscheibe für BU 508	Insulating washer for BU 508	Rondella isolante p. BU 508
25	29303-393.01	Kopfhörerbuchse	EAR phone socket	Presa cuffia
26	29303-119.03	Euro-AV-Buchse	Euro-AV-socket	Presa Euro/Scart
27	29500-503.05	Abdeckung (AV)	Cover (AV)	Copertura (AV)
28	29700-324.01	Kabelhalter	Cable clamp	Supporto cavo
29	29700-282.01	Kabelhalter	Cable clamp	Supporto cavo
		<u>Elektrische Teile</u>	<u>Electrical parts</u>	<u>Parti elettriche</u>
K536	8324-801-071	Kaskade B92945-S7154-M 603	Kascade B 92945-S7154-M603	Multiplic. in cascade B 92945-S 7154-M 603
K536	8324-801-055	Kaskade B 92945-S 8154-M 573	Kascade B 92945-S 8154-M 573	Multiplic. in cascade B 92945-S 8154-M 573
	72008-090.02	Fokusregler		

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung Description Désignation Denominazione
-------------	-------------	--	--



TR		29201-018.07	
TR		29500-624.97	



F 808	8602-331-085	4,0 MG	
-------	--------------	--------	--



L 336	8140-526-451		
L 337	8140-526-451		
L 511	09246-850.21		
L 518	8140-525-911		
L 533	09240-110.21		
L 601	29500-811.97		
L 672	8140-526-340		
L 673	8140-525-950		
L 676	8140-525-974		
L 806	8140-526-327		
L 1213	07202-370.97		



IC 365	8305-302-241	TDA 1905	
IC 411	8305-338-170	TDA 8170	
IC 501	8305-338-140	TDA 8140	
IC 811	8305-684-285	ZC 84285 P	
IC 820	8305-205-910	MC 144111 (MOS)	
IC 881	8305-202-242	UAA 2022	
IC 1211	8305-334-052	TDA 4052	



T 111	8303-205-548	BC 548 B	
T 501	8303-201-548	BC 548	
T 502	8303-201-548	BC 548	
T 681	8303-205-548	BC 548 B	
T 682	8303-201-548	BC 548	
T 686	8303-201-548	BC 548	
T 736	8303-401-421	BF 421	
T 741	8303-401-422	BF 422	
T 756	8303-401-421	BF 421	

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung Description Désignation Denominazione
-------------	-------------	--	--

T 761	8303-401-422	BF 422	
T 776	8303-401-421	BF 421	
T 781	8303-401-422	BF 422	
T 801	8303-206-548	BC 548 C	
T 806	8303-200-548	BC 548	
T 1204	8303-204-549	BC 549 B	



D 333	8309-201-103	BA 157	
D 354	8309-214-018	TD 190	
D 411	8309-210-138	1N 4936	
D 421	8309-210-401	1N 4934	
D 422	8309-214-007	TD 041	
D 502	8309-215-020	1N 4004	
D 503	8309-201-103	BA 157	
D 528	8309-204-268	BYV 16 TFK	
D 551	8309-214-007	TD 041	
D 553	8309-214-007	TD 041	
D 616	8309-215-127	1N 4007	
D 621	8308-560-520	B 380/C3700/2200 FAG	
D 627	8309-517-077	BYW 76 COD	
D 645	8309-517-033	BYW 32 TFK	
D 651	8309-517-077	BYW 76 COD	
D 661	8309-517-073	BYW 72 COD	
D 671	8309-517-074	BYW 72	
D 707	8309-707-012	ZPD 4,7	
D 711	8309-201-005	BA 157	
D 734	8309-215-045	1N 4148	
D 754	8309-215-045	1N 4148	
D 774	8309-215-045	1N 4148	
D 781	8309-215-045	1N 4148	

D 804	8309-214-010	TD 129	
D 850	8309-214-010	TD 129	
D 873	8309-214-010	TD 129	
D 883	8309-214-010	TD 129	
D 1201	8309-211-705	SFH 205 G	



C 366	8415-166-147	1000 uF/25 V	
C 411	8452-996-150	2200 uF/25 V	
C 433	8452-996-107	2200 uF/16 V	
C 433	8452-166-107	1000 uF/16 V	
C 462	8563-731-424	0,33 uF/160 V	
C 516	8525-040-830	0,6 uF/250 V (!)	

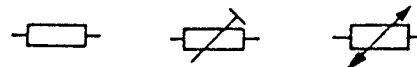
Handwritten signature

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung Description Désignation Denominazione
-------------	-------------	--	--

C 517	8525-040-830	0,6 uF/250 V (!)
C 518	8515-911-002	560 pF/1600 V (!)
C 519	8523-631-218	1800 pF/400 V
C 521	8515-722-221	0,21 uF/160 V
C 521	8515-722-241	0,31 uF/160 V
C 522	8515-722-221	0,21 uF/160 V
C 522	8515-722-241	0,31 uF/160 V
C 523	8515-911-064	5400 pF/1600 V
C 525	8563-731-622	0,022uF/1000 V (!)
C 526	8563-731-622	0,022uF/1000 V (!)
C 527	8660-097-219	220pF/20% (!)
C 528	8650-090-477	270pF/2 KV
C 536	8531-510-343	0,68uF/160 V
C 601	8599-990-025	0,15uF/250 V (!)
C 602	8599-990-025	0,15uF/250 V (!)
C 609	8563-732-425	0,1uF/250 V (!)
C 611	8660-097-238	2200 pF
C 613	8660-097-238	2200pF
C 621	8650-090-510	1000pF/1 KV
C 622	8650-090-510	1000pF/1 KV
C 623	8650-090-510	1000pF/1 KV
C 624	8650-090-510	1000pF/1 KV
C 626	8443-306-050	150uF/385 V
C 637	8515-911-091	2200pF/2000 V (!)
C 651	8650-090-477	270pF/2 KV
C 661	8650-090-477	270pF/2 KV
C 671	8650-090-477	270pF/2 KV

MOS = Vorschriften beachten
Observe MOS precautions
Rispettare le norme MOS

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr./Part No. Réf./Nr. d'ordinazioni	Benennung Description Désignation Denominazione
-------------	-------------	--	--



R 333	8700-007-425	10 Ohm (!)
R 337	8705-269-299	12 kOhm
R 341	8705-369-027	12 Ohm
R 367	8700-229-023	8,2 Ohm NB (!)
R 433	8790-047-151	10 Ohm
R 436	8790-047-109	100 Ohm
R 513	8705-329-241	47 Ohm
R 513	8705-329-039	39 Ohm
R 516	8730-018-985	0,22 Ohm
R 524	8766-397-017	4,7 Ohm (!)
R 525	8735-003-033	0,33 Ohm (!)
R 528	8705-221-225	10 Ohm (!)
R 531	8311-201-073	PTC 2 G/P 2390-J 146 (!)
R 532	8730-179-229	15 Ohm
R 533	8765-044-123	120 kOhm
R 533	8765-044-121	100 kOhm
R 609	8311-200-010	DUO-PTC (!)
R 623	8311-400-125	VDR VZA 275 (!)
R 624	8718-250-158	3,6 mOhm VDE (!)
R 627	8718-250-014	4,7 mOhm VDE (!)
R 648	8750-210-049	100 Ohm
R 661	8735-003-022	0,22 Ohm (!)
R 671	8735-003-022	0,22 Ohm (!)
R 688	8790-047-122	300 Ohm
R 738	8705-227-011	2,7 Ohm
R 801	8766-357-169	10 mOhm
R 802	8766-357-169	10 mOhm



Si 601	8315-617-006	2,5 A/T (!)
Si 624	8315-618-002	1,25 A/T (!)

Bauteilhinweis

(!) Hinweis:

Bauelemente nach VDE-bzw. IEC-Richtlinien. Im Ersatzfall nur Teile mit gleicher Spezifikation verwenden!

Notes on components (!) Cautions

Components to VDE or IEC guidelines. Only use components with the same specification for replacement!

(!) nota:

Componenti secondo le norme VDE risp. te iec. in caso di sostituzione impiegare solo componenti con le stesse caratteristiche!

○ - RUNDROEHRE / CIRCULAR PICTURE TUBE / TUBO AD ANGOLI TONDI / TUBE A COINS ROUNDS
 □ - FLAT SQUARE-ROEHRE / FLAT SQUARE TUBE / TUBO FLAT SQUARE / TUBE FLAT SQUARE

TABELLE UEBER 900 BILDROEHRENTYPEN
 TABLE OF PICTURE TUBE TYPES
 TABELLA DEI TIPI DI TUBI PER 900
 TABLEAU DES MODELES DE TUBES CATHOD. 900°

Ø	TYPE TYP TIPO MODELE	HERSTELLER FABRIKANT FABRICANT	BEMERKUNG OBSERVATION REMARQUE	L V MM	L H MM	R V Ω	R H Ω	U H KV	U FOC. KV	SACHNUMMER N° D'ORDRE N.° DE PRODUIT
14"/37CH	A 34 JLL 70 X 23	ORION	○ CLEAR GLASS	28	2,47	14,7	3,2	23	5,8-6,5	8300-030-252
14"/37CH	A 34 JLL 90 X 23	ORION	○ TINTED GLASS	28	2,47	14,7	3,2	23	5,8-6,5	8300-020-035
14"/37CH	A 34 EAC 00 X 03	PHILIPS	○ CLEAR GLASS	27,5	2,5	13,75	3,3	23	6-6,9	8300-030-252
14"/37CH	A 34 EAC 01 X 03	PHILIPS	○ TINTED GLASS	27,5	2,5	13,75	3,3	23	6-6,9	8300-020-035
14"/37CH	370 JHB 22-TC 03	HITSUBISHI	○ CLEAR GLASS	28	2,41	14,7	3,2	23	5,3-6	8300-030-252
14"/37CH	A 34 EAC 00 X 06	PHILIPS	○ CLEAR GLASS HOEHERE EMPFINDLICHKEIT / HIGHER SENS.	27,5	2,5	13,6	3,3	23	6,1-6,9	8300-020-036
14"/37CH	A 34 EAC 01 X 06	PHILIPS	○ TINTED GLASS HOEHERE EMPFINDLICHKEIT / HIGHER SENS.	27,5	2,5	13,6	3,3	23	6,1-6,9	8300-020-036
15"/40CH	A 36 EAM 00 X 01	PHILIPS	□ CLEAR GLASS	26,2	2,43	12,2	3,2	23	6,7-7,6	8300-020-188
15"/40CH	A 36 EAM 01 X 01	PHILIPS	□ TINTED GLASS	26,2	2,43	12,2	3,2	23	6,7-7,6	8300-020-189
15"/40CH	A 36 JAR 00 X 01(M)	TOSHIBA	□ CLEAR GLASS	28	2,5	14,7	3,2	22	6,7-7,4	8300-020-188
15"/40CH	A 36 JAR 40 X 03(M)	TOSHIBA	□ TINTED GLASS	28	2,5	14,7	3,2	22	6,7-7,4	8300-020-189
15"/40CH	A 36 JUF 60 X 06	HITACHI	□ TINTED GLASS	28	2,5	15,4	3,7	22	6,7-7,4	
16"/42CH	A 38 EAC 00 X 03	PHILIPS	○ CLEAR GLASS	27,5	2,5	11,8	3,3	23	6,1-6,9	8300-030-364
16"/42CH	A 38 EAC 01 X 03	PHILIPS	○ TINTED GLASS	27,5	2,5	11,6	3,3	23	6,1-6,9	8300-020-190
16"/42CH	420 FSB 22-TC02(PY)	TOSHIBA	○ CLEAR GLASS	28	2,41	14,7	3,1	22	5,8-6,5	8300-030-365
16"/42CH	A 38 JAN 40 X 01(W)	TOSHIBA	○ TINTED GLASS	28	2,41	14,7	3,1	22	5,8-6,5	8300-020-190
16"/42CH	420 GAB 22-TC02	HITACHI	○ CLEAR GLASS	28	2,5	14,7	3,3	23	6,1-6,8	8300-030-365
16"/42CH	420 GUB 22-TC01	HITSUBISHI	○ CLEAR GLASS	28	2,41	14,7	3,2	22	5,9-6,6	8300-030-364
17"/45CH	A 41 EAM 00 X 01	PHILIPS	□ CLEAR GLASS	26	2,43	12,2	3,2	23	6,7-7,6	8300-020-201
17"/45CH	A 41 EAM 01 X 01	PHILIPS	□ TINTED GLASS	26	2,43	12,2	3,2	23	6,7-7,6	8300-020-202
17"/45CH	A 41 JAR 00 X 01(M)	TOSHIBA	□ CLEAR GLASS	28	2,5	14,7	3,2	22	6,7-7,4	8300-020-201
17"/45CH	A 41 JAR 40 X 02(M)	TOSHIBA	□ TINTED GLASS	28	2,5	14,7	3,2	22	6,7-7,4	8300-020-202
19"/50CH	A 46 JAR 00 X 01(M)	TOSHIBA	□ CLEAR GLASS	28	2,2	14,7	2,6	25	7,6-8,4	8300-020-308
19"/50CH	A 46 JAR 40 X 01(W)	TOSHIBA	□ TINTED GLASS	28	2,2	14,7	2,6	25	7,6-8,4	8300-020-312
19"/50CH	A 46 JSF 01 X 03	HITACHI	□ CLEAR GLASS	28	2,2	13,8	3	25	7,8-8,8	8300-020-308
19"/50CH	A 46 JSF 61 X 03	HITACHI	□ TINTED GLASS	28	2,2	13,8	3	25	7,8-8,8	8300-020-312
20"/51CH	A 48 EAC 00 X 01	PHILIPS	○ CLEAR GLASS	27,5	2,5	11,8	3,3	25	7,3-8,3	8300-020-310
20"/51CH	A 48 EAC 01 X 01	PHILIPS	○ TINTED GLASS	27,5	2,5	11,8	3,3	25	7,3-8,3	8300-020-311
20"/51CH	510 YXB 22-TC02(ST)	TOSHIBA	○ CLEAR GLASS	28	2,14	14,7	2,7	25	7,6-8,4	8300-030-351
20"/51CH	A 48 JAN 43 X 01(W)	TOSHIBA	○ TINTED GLASS	28	2,14	14,7	2,7	25	7,6-8,4	8300-020-311
20"/51CH	510 ABMB 22-TC02	HITACHI	○ CLEAR GLASS	28,7	2,4	13,8	3,2	25	7,7-8,5	8300-030-351
20"/51CH	A 48 JLL 90 X 01	ORION	○ TINTED GLASS	28	2,14	14,7	2,15	25	7,3-8,3	
21"/55CH	A 51 JAR 00 X 03(M)	TOSHIBA	□ CLEAR GLASS	28	2,11	14,7	2,6	25	7,6-8,4	8300-020-555
21"/55CH	A 51 JAR 43 X 01(M)	TOSHIBA	□ TINTED GLASS	28	2,11	14,7	2,6	25	7,6-8,4	8300-020-556
21"/55CH	A 51 JSX 01 X 03	HITACHI	□ CLEAR GLASS	28	2,2	13,8	3	25	7,8-8,8	8300-020-555
21"/55CH	A 51 JSX 61 X 03	HITACHI	□ TINTED GLASS	28	2,2	13,8	3	25	7,8-8,8	8300-020-556

Labor
 1926